

PER
D-15

OCTOBRE 1989

2,955

DEGORMING®

DECORATION

DESIGN

ARCHITECTURE

BEAUX-ARTS



DOSSIER LUMINAIRES

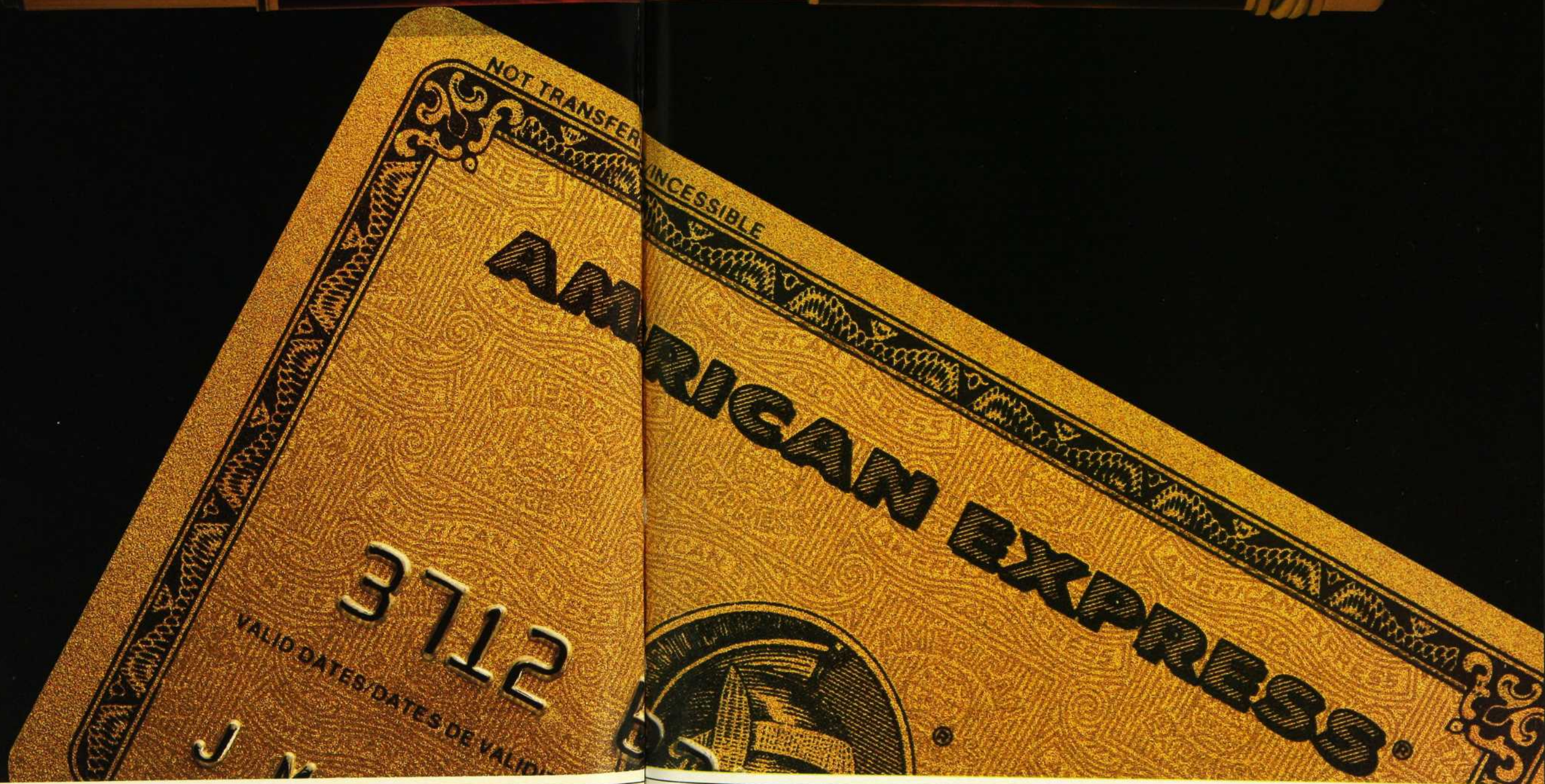
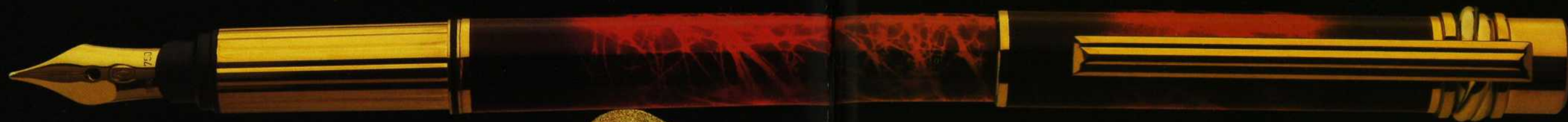
Les nouveautés sortent de l'ombre:
31 propositions pour y voir clair!

INTÉRIEURS

Du centre-ville à la proche campagne:
quatre façons de vivre en harmonie



Quand votre nom est reconnu,
il mérite une place bien vue.



Pour demander la Carte en Or[®], appelez le 475-3335 (Toronto) ou le 1-800-263-3335.



Carte en Or.

© Copyright American Express Canada, Inc. 1989 Tous droits réservés. American Express Company est propriétaire des marques de commerce utilisées par American Express Canada, Inc. à titre d'usager inscrit.

Le Domaine Forêt Saraguay



La qualité avant tout

Une habitation doit refléter le caractère original et exclusif de son propriétaire et c'est pourquoi nos maisons sont construites selon vos spécifications.

Les constructeurs de chez Remo vous invitent à venir les rencontrer et visiter **Le Domaine Forêt Saraguay** au 8000, avenue Jean-Bourdon, Montréal.

Une simple visite des lieux vous permettra de découvrir à quel point nous avons su respecter la beauté naturelle du site pour créer un milieu de vie exclusif qui puisse répondre à toutes vos exigences.

Nous vous invitons à prendre rendez-vous en composant le (514) 331-8853.

REMO *Chez nous, pas de place
CONSTRUCTION INC. pour les compromis*

Gagnants des prix Domus, Habitas et Excelsior

Remo Construction Inc., 8000, avenue Jean-Bourdon, Montréal, Québec H4K 2X7 Tél.: (514) 331-8853

G I R O N D O



DESIGNER: KAIROS

Ulysse choisit le plus bel olivier d'Ithaque, en coupa les branches, en ôta l'écorce et sculpta dans le tronc le lit nuptial autour duquel il construisit ensuite sa demeure.

Ainsi, pour les Anciens, le lit était l'élément central à partir duquel on disposait tous les espaces de l'habitation.

Mais avec le temps, la chambre à coucher s'est transformée en un local retiré, caché, sorte de sanctus sanctorum où l'on dissimulait le sommeil et les joies de l'intimité conjugale ■ ■ ■

Montréal
Complexe
Desjardins
288-4191

Montréal
Décor Décarie
6900, boul. Décarie
731-6610

Laval
1828, boul.
Le Corbusier
682-4581

Brossard
8080, boul.
Taschereau
672-2525

Québec
1515, rue St-Jean-
Baptiste
(418) 872-2321

Collection exclusive

Château 
d'aujourd'hui



Fraser
DEPUIS 1880
GALERIES DE MEUBLES RÉPUTÉS

Salon du Meuble Fraser
8300, Devonshire
Montréal (Québec)
H4P 2P7
(514) 731.7518

Collection «MING TREASURES»



A D I A



DESIGNER: PAOLO PIVA

- ■ ■ À présent que le lit a retrouvé sa fonction première, B&B Italia a fait de la chambre à coucher le décor d'activités nouvelles et plus variées, favorisant ainsi une conception moderne de l'agencement des espaces.

Le lit n'est plus victime d'une division rigoureuse des pièces de la maison; la chambre sort de sa ségrégation et devient un lieu de détente et de distraction, où l'on peut bavarder, lire, écouter de la musique, bref une pièce parfaitement en harmonie avec le mode contemporain de «vivre la maison».

Si vous voulez en savoir davantage, venez donc nous voir.

Montréal
Complexe
Desjardins
288-4191

Montréal
Décor Décarie
6900, boul. Décarie
731-6610

Laval
1828, boul.
Le Corbusier
682-4581

Brossard
8080, boul.
Taschereau
672-2525

Québec
1515, rue St-Jean-
Baptiste
(418) 872-2321

Collection exclusive

Château 
d'aujourd'hui



Artisateck

Le rotin remarquable

Brossard
8085 boul. Taschereau ouest
(514) 656-1511

Laval
1701, boul. Le Corbusier
(514) 681-1988

Montréal
108, Square GALLERY
(514) 939-1234

Montréal
6900, boul. Décarie,
Décor Décarie
(514) 345-0576

Ottawa
252, rue Dalhousie
(613) 235-4816

Québec
1415, boul. Charest ouest
(418) 682-5771

DÉCORMAG

Octobre 1989 N° 185

PAGE FRONTISPICE

Photo Pierre Zabbal
Coordination Marie Catherine Michaud

INTÉRIEURS

29

UN RÊVE SUR MESURE

Il y avait le lac et le bois; il y a maintenant aussi la villa. Nous avons visité cette demeure, qualifiée d'excellent investissement préretraite par notre collaborateur Michel Ouellet.



77

SCÈNES INTÉRIEURES

Plans généraux et cadrages serrés se succèdent dans ce reportage signé Christiane Guérard sur la résidence de deux cinéphiles avertis. Il n'y manque que le mouvement... et encore!



89

ÉLOGE DE LA PATIENCE

Quatre ans de travaux. Des tuiles qu'on pose, et des tuiles qui tombent! Mais au bout du compte, les résultats parlent d'eux-mêmes, comme le démontre ce reportage de Myriam Gagnon.



98

HARMONIE CLASSIQUE

Las des tours d'habitation anonymes, un décorateur ensemblier a fait son nid dans le rez-de-chaussée d'un charmant vieil immeuble. Myriam Gagnon nous fait part des réflexions de ce designer sur certains prétendus acquis en matière de décoration.



DOSSIERS

62

ÉPICES DESIGN POUR NOUVELLES CUISINES

Allant du look résolument *high tech* au soupir vaguement écolo, les accessoires de table et de cuisine que nous vous proposons sont autant de façons d'épicer votre intérieur.

107

VALSE-LUMIÈRE

Autant l'éclairage peut défaire un décor, autant les luminaires peuvent le rehausser. Le choix des lampes est une affaire de budget, mais aussi et surtout une question de plaisir et d'amour de la découverte.

CHRONIQUES

16

ÉVÈNEMENT

EXERCICE EN VERRE LIBRE

Le Centre des Métiers du Verre du Québec invitait cet été trois grands verriers pragoïis afin qu'ils partagent un peu de leurs connaissances et beaucoup de leur passion avec les apprentis d'ici...



22

PASSION

UN BIJOU DE GALERISTE

Jocelyne Gobeil possède une galerie... de joaillerie! À la manière d'une galerie d'art, elle choisit ses artistes, les encourage et les écoute. De plus, elle leur offre une formidable vitrine.

44

RUMEURS

Des gens, des événements, des idées, des tendances.

123

REPÈRES

Vous avez aimé, consultez notre guide!

L'ÉCONOMIE URBAINE



photo Pierre Zabbal

À l'heure où la machine marketing tend à nous réduire à de simples acronymes dont *yuppies* et *dinks* ne sont que deux exemples entre mille, je ne peux m'empêcher de penser à la théorie qu'avait ébauchée une vieille connaissance, aujourd'hui courtier en immeubles. Micheline Richer (de la maison Courtiers Ville-Marie, pour ne pas la nommer!), cultivait — à toute vapeur ajouterons-nous — un art de vivre qu'elle appelait l'*économie urbaine*, qui se définit en gros comme suit: la semaine, on se défonce dans un boulot où tout va très vite (et on achète le fameux condo qu'elle propose!) alors que le week-end, on s'éclate sur un voilier ou encore sur les pentes de ski. On roule dans une bagnole sport où règne un savant désordre et on ne lésine pas sur les restaurants.

Yuppie avant l'heure, elle avait su décrire la vie des années 80 sans l'affubler d'un acronyme d'une froideur tout anglo-saxonne. Seulement voilà; à l'époque de l'*économie urbaine*, un condominium décent — structure de béton, etc. — se transigeait pour environ 125 000 \$, les voiliers s'évaluaient encore à 1 000 \$ le pied

et on ne faisait pas la grimace en payant le tarif du remonte-pente.

Le concept a donc dû évoluer mais il est encore bien vivant, comme le démontrent les intérieurs que vous propose cette édition de *Décormag*: une villa d'un «luxe décent» (dixit notre collaborateur Michel Ouellet), une résidence outremontaise pour cinéphiles avertis (cinéma de répertoire, nous prévient Christiane Guérard) et deux appartements de designers (qui ont redécouvert «les beaux quartiers», précise Myriam Gagnon). Tous ont en commun le goût marqué pour un intérieur paisible que partagent ceux dont la vie professionnelle se déroule à fond la caisse.

Nous proposons également deux dossiers, toujours très attendus par nos lecteurs, à savoir les luminaires et les accessoires de cuisine et de table. Indissociables d'un certain art de vivre, l'acquisition de ces «beaux objets» peut à elle seule faire oublier la morosité automnale, une saison peu fertile en rebondissements pour tous ceux qui, consciemment ou non, vivent à plein cette fameuse *économie urbaine*.

Davarache

Faites battre son coeur.



Dans chaque boîte bleue se cache un rêve.

*Cette magnifique suite enflammera
son coeur par l'alliance magistrale d'or 18ct
et de diamants en baguette et de taille brillant.
Unique comme la femme qui la portera.*



BIRKS 



Unique

Octobre 1989

DÉCORMAG

Fondé en 1972

RÉDACTION

CLAUDE GERVAIS
Directeur

DOMINIQUE LAMARCHE
Rédacteur en chef

SUZANNE FORTIN
Directrice artistique

Ce numéro a été réalisé avec la participation de: ANDRÉ DOYON, ANNE FILLION, CLAUDE-LYSE GAGNON, MYRIAM GAGNON, CHRISTIANE GUÉRARD, MARIE-CATHERINE MICHAUD, MICHEL OUELLET, JEAN ROCHE, GUY SCHIELE, PIERRE ZABBAL.

PUBLICITÉ

MONTREAL:

101, avenue Laurier Ouest
Montréal, QC, H2T 2N6
Tél.: (514) 273-9773

LIETTE BROUSSEAU, BEVERLY MALONEY

Représentantes publicitaires

TORONTO:

1240, Bay Street, suite 204,
Toronto, Ontario, M5R 2A7
(416) 928.1328

GINETTE ST-AMANT

Ventes nationales à Toronto

GENEVIÈVE RÉGI

Coordonnatrice à la publicité

JEAN-CLAUDE GADBOIS

Graphiste publicitaire

ABONNEMENTS

(514) 842.7741

ADMINISTRATION

CHRISTIANE GERMAIN
Secrétaire à l'administration

FRANCINE TREMBLAY
Éditeur

SERVICES TECHNIQUES

PRÉIMPRESSION TRANSCONTINENTAL INC.
Photocomposition
Quadrichromie et pelliculage

IMPRIMERIE CANADIENNE GAZETTE
Imprimerie

LES MESSAGERIES DYNAMIQUES INC.
Distribution kiosque

MEDIA SERVICES INC.
Expédition

MESSAGERIES PUBLI-MAISON LTÉE
Distribution à domicile

MAGAZINE MENSUEL:

Prix au kiosque: 2,95 \$

Abonnement / 10 numéros: 23,50 \$

États-Unis et outremer: 45,00 \$

Courrier de deuxième classe, numéro de permis 2911.

Décormag® est publié par les Éditions du Feu-Vert Inc.,

101, avenue Laurier Ouest, Montréal

QC H2T 2N6 (514) 273.9773

FAX: (514) 273.9034

MEMBRE DU GROUPE

TRANSCONTINENTAL G.T.C. LTÉE

Toute reproduction de textes, illustrations, photographies
du magazine est interdite.

Le magazine ne s'engage pas à retourner les textes et les
photos non sollicités et les prix indiqués dans les différents
articles sont sujets à changement.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

Bibliothèque Nationale du Canada

ISSN 0315-047X.S.D.A.

**Le cristal Waterford
est en vente partout
au Canada, dans les
magasins suivants :**

Henry Birks & Fils
Eaton

Maritimes:

James House, Halifax (N.-É.)

Québec:

Caplan-Duval, Montréal
Linen Chest, Montréal

Ontario:

Wm Ashley China, Toronto
Beeshy's, Ridgeway
Bradshaws, London
Bradshaws, Stratford
Bronson's China & Gifts, Toronto
Decor Designs, Sault Ste. Marie
Goodman's China, Toronto
A.W. Hockridge, Toronto
Household China, Kitchener
Mary's China Shop, Windsor
McIntosh & Watts, Ottawa
Rob McIntosh China, Cornwall
Shanfield's-Meyers, Windsor
Site of the Green, Dundas

Manitoba/Saskatchewan:

The Glass House, Winnipeg

Alberta:

Garberts, Banff
Glass Haus, Calgary
Marcel de Paris, Calgary
Reeds, Edmonton
The Registry, Edmonton

Colombie-Britannique:

Kim-John, Vancouver
Millar & Coe, Vancouver
Montague Bridgman, Victoria
Victoria Limited Editions,
Victoria

Et autres grands magasins

**La douceur du moment passe...
La beauté du cristal reste éternelle.**



WATERFORD

La perfection qui transcende toutes les époques.

Amana®

InstaGlow™ Surface de cuisson



CAKH30
PLAQUE
HALOGÈNE

Quand vous savez exactement ce que vous voulez.

Amana

Distribué par Amiel Itée, 1645, Autoroute Laval (440 Ouest)
Chomedey, Laval H7L 3W3 (514) 381-8013
Salle de montre ouverte au public

Siematic®

Conception de système de cuisine sur mesure
de premier haut de gamme de calibre international.
A vos aménagements!
Pour le plaisir des yeux.

Siematic Canada
85, rue St-Paul ouest, Montréal
H2Y 3V4

Oui! S.V.P. Envoyez-moi le livre de cuisine "Siematic" - 132 pages d'idées
d'aménagement pour la cuisine, à l'adresse ci-dessous et en contre d'Envolure Design au
montant de dix dollars.

Nom _____

Adresse _____

Ville/Prov. _____ Code Postal _____

Téléphone _____

* Veuillez noter qu'écouter, le catalogue n'est disponible qu'en anglais. (Version américaine).
Envoyez à: 85, rue St-Paul ouest, suite 27, Montréal (Qc) - H2Y 3V4

ÉVÉNEMENT

EXERCICE EN VERRE LIBRE

par MYRIAM GAGNON / photos GUY SCHIELE



FRANÇOIS HOUDÉ

En cette fin d'après-midi torride, une foule bigarrée se presse dans les locaux d'**Espace-Verre**: diplomates tchécoslovaques en costume sombre, étudiants en baskets, élégantes et artistes, collectionneurs torontois et professeurs exténués... tous unis par une même passion pour le verre d'art. Nous sommes le 10 août, et les stages d'été orchestrés par le **Centre des Métiers du Verre du Québec** auxquels ont été conviés les verriers pragois **Gizela Sabokova, Jaromir Rybak** et **Ales Vasicek** se terminent par une visite des ateliers et une exposition d'œuvres créées par les artistes invités ainsi que par les étudiants de l'école.

La toujours belle **Elena Lee** me parle avec enthousiasme de l'exposition de verre bohémien qu'elle présentera à sa galerie de la rue Sherbrooke au cours du mois de septembre, et du travail fantastique accompli par Espace-Verre; **François Houdé**, le directeur de l'école que la critique reconnaît comme le plus inventif des artistes-verriers nord-américains, se joint à nous. «Je suis crevé, avoue-t-il; depuis trois semaines, on fait la bombe avec Jaromir, Gizela et Ales, que j'ai connus lors du Symposium International de Novy Bor.» Lui-même est à mettre la dernière main à une murale pour la bibliothèque de l'Université Concordia, laquelle s'annonce superbe. Dans l'escalier, je croise **Peter Jancik**, l'attaché commercial adjoint de Tchécoslovaquie: «Je file à l'anglaise... je dois disputer un tournoi de tennis à l'Île des Soeurs!» Dans la salle d'exposition, **Jan Vacha**, président de Superlux Canada, entame une discussion animée avec Jaromir Rybak



ALES VASICEK



GIZELA SABOKOVA



JAROMIR RYBAK

qui arbore un look tout ce qu'il y a de californien, bermudas fluo compris, sous l'œil goguenard d'Ales Vasicek. Le directeur général de la ligne aérienne CSA **Zdenek Stehlik** me présente la ravissante Madame Okrouhly, qui est spécialisée en droit international, mais tout en conversant, je ne peux m'empêcher de jeter un regard admiratif à la moustache du mari de Gizela Sabokova qui le fait ressembler au «brave soldat Chvéik», ce héros populaire de la littérature tchèque... Nous terminons la séance de photo juste à temps: François Houdé annonce le début des conférences. **Frantisek Rousek**, le consul-général en poste à Montréal, donne l'exemple, et à sa suite, la joyeuse assemblée gagne la salle de cours. □

Décor parcourt le monde entier...
pour vous offrir un choix impressionnant de meubles exceptionnels, d'accessoires exquis et d'objets d'art uniques. Alors prenez le temps de parcourir notre magasin où vous attendent nos derniers arrivages. Il y a tant à voir...

DECOR
4229, Sainte-Catherine Ouest,
Westmount, 939.1708

Notre Club Design

à votre façon



Un nouveau concept

- Nous avons choisi pour vous, des meubles dont le design saura vous plaire.
- Vous choisirez couleur et textures.
- Un service personnalisé et une garantie sans restriction.
- Le nouveau concept... Le prix **649\$**



5826, Plaza St-Hubert, Montréal, Qué., H2S 2L7 Tél.: 272-1122
1782, boul. Le Corbusier, Laval, Qué., Tél.: 682-8282

*Retrouvez un certain art
de vivre avec une cuisine signée*



Un travail soigné, une excellente qualité et une grande sélection; voilà ce que vous offre la maison *Denis Couture*. Nous nous engageons à satisfaire les besoins d'une clientèle exceptionnelle.

Les Armoires Denis Couture inc.

Salles de montre:

LONGUEUIL
635, boul. Guimond
J4G 1L9 Tél.: 651-6941

SHERBROOKE
1376, King Ouest
J1J 2B8
Tél.: (819) 564-4488

MONTRÉAL
4865, Jean-Talon Ouest
Montréal H4P 2W5
Tél.: (514) 735-7113



Zytco

S O L A R I U M

Un Solarium pour la vie

Matériaux de la plus haute qualité — Garantie illimitée de 5 ans — Construction sur mesure assistée par ordinateur — Vaste choix de verres à haut rendement — Stores SUN-BLOCK^{MD} exclusifs à ZYTCO — Estimation gratuite — La salle de montre est ouverte du lundi au vendredi de 9 h 00 à 17 h 00 et le samedi de 9 h 00 à 15 h 00 — Pour recevoir sans frais la brochure couleur de ZYTCO, composez le 335-2050 (région Montréal) 1-800-361-9232 (Trois-Rivières, Sherbrooke, Ottawa.) — SOLARIUM ZYTCO INC. — 6969, Trans-Canada, Suite 225, St-Laurent (Québec) H4T 1V8 — RÉGION VILLE DE QUÉBEC: VITRERIE FORTIER INC. — 5237, boul. Hamel Ouest, #130, Québec (Québec) G2E 2H2 — (418) 877-1888.

Meubles


Re.No inc



2673, rue Charlemagne
Montréal (Québec)
H1W 3S9
Tél.: (514) 255-3311
Fax: (514) 255-0995

Tél. sans frais extérieur
de Montréal: 1-800-363-1515

À partir d'octobre 89
Maintenant ouvert les:
Jeudi jusqu'à 21 h 00
Vendredi jusqu'à 21 h 00
Samedi de 10 h 00 à 17 h 00



Jocelyne Gobeil porte
une broche en argent
sterling et argent fin, avec
perles baroques; une
création de Barbara
Stutman. Page de droite,
Michel Burns; broche
d'épaule en argent sterling.

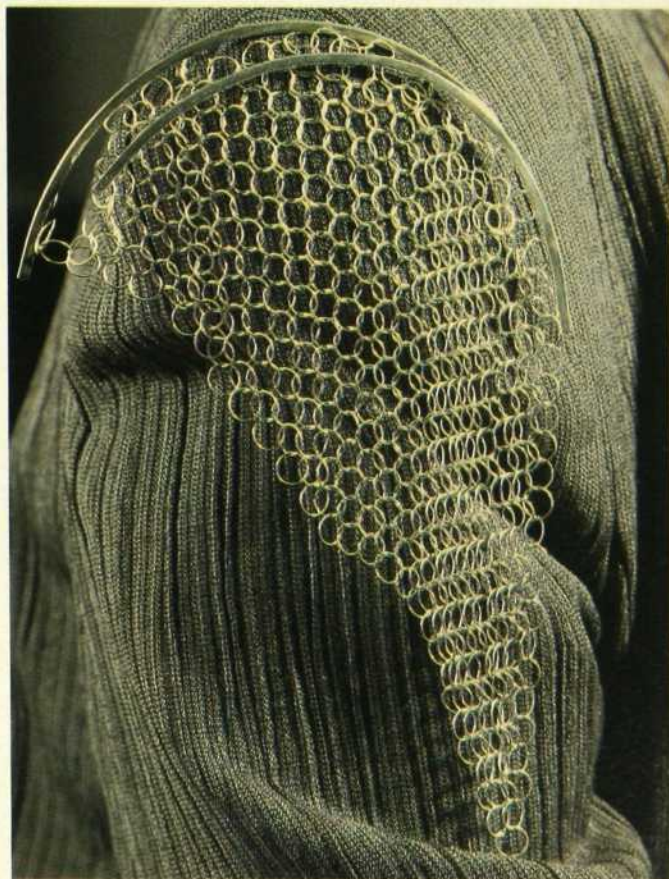
«Un bijou créé par un joaillier, c'est-à-dire une pièce unique, à l'échelle où ça se travaille, il faut qu'il soit parfait. Il doit aussi être d'avant-garde, sinon il n'est pas pour moi», explique clairement, déterminée et vibrante, Jocelyne Gobeil, propriétaire de la seule galerie exclusivement consacrée aux bijoux contemporains de création, au même titre que les galeries dédiées à la peinture. Elle ouvrit La Galerie Jocelyne Gobeil juste en face du Musée des Beaux-Arts de Montréal, rue Sherbrooke, en 1987, mais fut obligée de déménager rue Crescent, parce que le musée agrandira où elle était. De toute façon, elle se trouve toujours à deux pas.

Fut-elle, petite fille blonde élevée librement à Chicoutimi, avec des étés au bord du Saguenay, subjuguée par un jade ancien que portait une parente pour aimer tant les bijoux ou subtilement la fascination d'une opale aux étranges sortilèges (comme les Européens le croient), pour devenir le chantre des artistes qui les sertissent? Prenait-elle le temps d'apprendre que l'émeraude est toute désignée pour cette passante née en mai et qu'il faut 60 ans de mariage avant que le diamant n'en évoque le souvenir? C'est une tout autre histoire. Cela, ce sont des divagations pour elle, des «élucubrations de tous ces entrepreneurs de

JOCELYNE GOBEIL

UN BIJOU DE GALERISTE

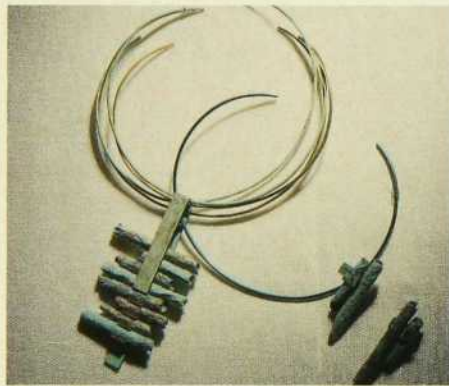
par CLAUDE-LYSE GAGNON / photos PIERRE ZABBAL





Ci-haut, Claude Loranger: ornement d'épaule, bague et collier en or 18 ct et argent oxydé, avec améthystes en cabochon (collier).

Ci-contre, Janis KermañetMadeleine Dansereau: collier/pendentif et boucles d'oreilles en niobium, laiton et papier.



Ci-contre, Daniel Moisan: anneau en argent sterling poli et or 18 ct, avec tourmaline.

Ci-dessous, Daniel Moisan: broche en argent sterling brossé et oxydé, or 18 ct.



bonheurs publics», comme disait Baudelaire. Elle analyse plus intelligemment ses décisions.

«J'ai d'abord été intéressée par l'art sous toutes ses formes. Lorsqu'est venu le temps de choisir mes études, par exemple, je me suis dirigée vers les arts plastiques que j'ai enseignés à Toronto où j'ai vécu pendant une quinzaine d'années. Durant cette période, j'ai beaucoup voyagé, visité les capitales, les musées, les galeries car s'incrétait en moi le projet d'en ouvrir une. Je connaissais les joailliers d'ici et d'ailleurs. Leurs œuvres m'attiraient puis j'ai eu une révélation en visitant, au Musée des Arts décoratifs de Montréal, l'exposition des bijoux d'Helen Drutt, une Américaine. Il y avait non seulement des pièces d'or et d'argent mais aussi des créations en mica, en verre, en nouveaux matériaux, le tout poussé à la perfection. Je savais que pareilles recherches se poursuivaient ici. J'avais trouvé mon filon!»

Elle partit à la recherche des joailliers québécois, les authentiques, «ceux qui ont une démarche créatrice, les artistes-joailliers». Contrairement aux peintres pour qui les galeries se multiplient, les joailliers sont bien solitaires dans l'entreprise de se faire connaître. Ils furent d'abord surpris de voir venir à eux une directrice de galerie et s'enthousiasmèrent sur-le-champ, d'autant plus qu'elle proposait un programme d'expositions individuelles et d'expositions thématiques.

Le lieu fut trouvé, face au musée. Elle fit appel au graphiste Raymond Bellemare qui dessina pour cette lionne dont l'astre est le Soleil, un logo en forme de cercle mais, disons étoilé. Fière de ce symbole qui est devenu son emblème, le voici calqué partout, sur son enseigne, son papier, ses écrans. Pour la décoration, elle s'en chargea, sous le signe de la sobriété. Blanc et noir. Vitrines strictes. Lampes halogènes. Tout l'éclat réside dans les bijoux. On vient pour eux. Qu'ils resplendissent et qu'on ne voit qu'eux!

«Les bijoux me fascinent lorsque portés comme objets en soi, autrement dit comme œuvres d'art. Tous ceux qui sont dans ma galerie sont des sculptures, et ajoute-t-elle en riant, parfois pas portables ou alors il faut de belles audacieuses. Les gens qui s'arrêtent ici et qui la plupart reviennent, appartiennent en grande partie au milieu de l'art, ou ils en sont très près. Alors c'est passionnant pour moi. Il s'établit souvent des liens et ce phénomène me confirme que je suis dans mon élément. J'ai rêvé que cette galerie soit un tremplin pour les joailliers d'ici».

Dans une vitrine: les œuvres d'un joaillier, d'une joaillière. Parfois, deux vitrines réunissent les bijoux d'un seul. Selon le roulis, l'abondance de la production de chacun. Selon aussi les nouveaux arrivants car ils sont nombreux, les joailliers, à venir tenter leur chance. Ainsi on peut voir les différents styles et une personne ne peut se sentir plus à l'aise pour choisir l'artiste de son choix qui lui créera un bijou ou sertira cette pierre unique reçue en cadeau. Alors là, Jocelyne convoquera l'artiste. Ce sera la rencontre, la connaissance de l'autre, l'échange et l'entente. Les reines et les rois ne procèdent pas autrement.

Elle voyage toujours, la directrice. Elle revient de Barcelone, Paris, New York afin «de garder une vue globale de la joaillerie contemporaine.» Y aura-t-il, plus tard, des échanges entre grandes galeries? Rien ne le dit encore. «Une question, après tout, comme disait le philosophe, n'engage que celui ou celle qui la pose!» □

Oh! Roxton.
Oh! Naturel.



Meubles classiques
canadiens en bois massif.
Pour le marchand Roxton
le plus près de chez-vous,
composez le
(514) 539-1464

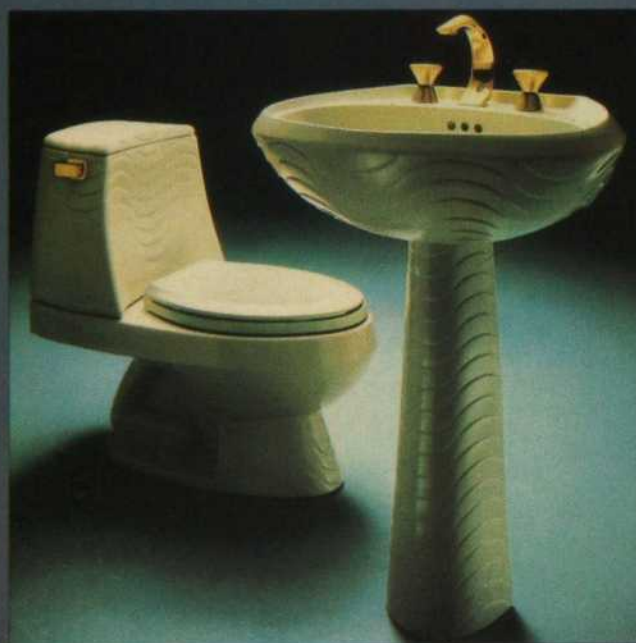


Roxton
pour l'esprit... et pour la vie

IMPORTATIONS
Ciot

Promotion d'octobre

- Kohler
- Acriform
- Aquabraxs
- Showerlux



Kohler

Aquabraxs



9151, boul. St-Laurent,
Montréal (Québec),
H2N 1N2,
(514) 382-7330



ALTO design Guy Boileau
dessin enregistré



MONTREAL
Corbell Électrique
7566 St-Hubert
514/271-4611

Claude Lacombe
3807 Hochelaga
514/255-5126

ST-ROCH L'ACHIGAN
J.C. Perreault
5 boul. Rémi-Henri
514/588-2101

LAVAL OUEST
Jean-Guy Bigras
5150 boul. Sauvé
514/627-2611

LONGUEUIL
J. Vallquette
2174 boul. Marie-Victorin
514/651-2140

STE-ROSALIE
Germain Larivière
4060 boul. Laurier Est
514/799-5522

TROIS-RIVIÈRES
J. N. Beaudoin
676 Champflour
819/378-5471

HULL
Mobilier du Château
84 Jean-Proulx
819/778-7388

GRANBY
Harvey & Racine
633 Duferin
514/372-5896

SHERBROOKE
Mobivendi
2283 King Ouest
819/567-5252

DRUMMONDVILLE
S. Sellakwe Meubles
312 Lindsay
819/478-4149

RÉGION QUÉBEC
Ameublements Tanguay
Lévis 418/833-4511
Beauport 418/667-6282
Les Saules 418/871-4411

MONT-LAURIER
P. E. Massé
565 de La Madone
819/623-2882

CARRIER^{INC.}
le design d'aujourd'hui

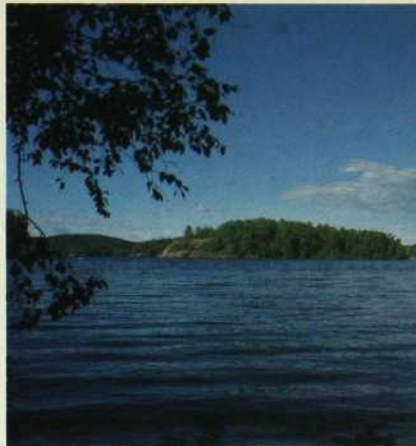
Une collection d'objets d'art
demande des années à bâtir.
Réclamer l'assurance ne devrait pas
devenir une collection d'ennuis.

Nous ne pourrons jamais remplacer votre collection. Ni nous, ni personne. Mais nous pouvons vous façonner une police d'assurance aussi spéciale que votre collection. Nous comprenons vos problèmes et nous agirons rapidement si vous faites une demande d'indemnité parce que nous pensons qu'une perte douloureuse ne doit pas être une source de tracas interminables en plus.

Nos souscripteurs sont des experts... ce qui va de soi puisque Chubb assure plus de collections privées que n'importe quelle autre compagnie d'assurance.



Chubb du Canada Compagnie d'Assurance



À gauche, vue du lac, la grande villa prend l'apparence d'une serre. Qu'est-ce qu'on y cultive? La douceur de vivre. À droite, chaque fenêtre de la maison montre le principal élément de décor de la maison: le lac Dupuis.

UN RÊVE SUR MESURE

par MICHEL OUELLET / photos PIERRE ZABBAL

La ville ou la campagne? La banlieue ou le condo? Les nouvelles grandes villas de luxe pourraient être la solution gagnante au problème du choix d'une résidence entre l'âge mûr et la retraite.

Les grandes villas poussent ça et là, de Lorraine-en-Haut jusqu'aux centres de villégiatures des Laurentides et des Cantons de l'Est. Plus aérées que les maisons familiales de la banlieue, plus cossues que les maisons d'été, les grandes villas de type californien prospèrent partout où l'on trouve encore des espaces vierges à une distance raisonnable de la ville. L'emplacement est un élément majeur

pour l'implantation d'un tel projet, car c'est à partir du décor extérieur que se disposent les fenêtres d'une grande villa de rêve.

C'est à Ville D'Estérel, à 20 kilomètres à l'est de Sainte-Adèle, que Barbara Stein, designer et entrepreneure, a choisi d'implanter l'ambitieux projet que *Décormag* a visité. Sur un terrain abondamment planté d'arbres forts, donnant sur le lac

Dupuis, le projet Stein se veut une fenêtre sur la nature dans un aménagement intérieur où la chaleur de quelques éléments est soulignée par la sobriété et la pureté des lignes d'ensemble de la demeure. Conceptrice et maître d'oeuvre, Barbara Stein s'est impliquée dans l'élaboration du projet,

(Suite page 38)




À gauche, vue de l'escalier, le salon et la salle à manger en enfilade, où le plancher en chêne garantit, avec les fenêtres latérales, le ton «nature» de la pièce principale. En complément: le mobilier, la carpepe et la lampe de table trouvés chez Claire Poupart et le ventilateur tropical, fini granit, une nouveauté exclusive

à Union Électrique. Ci-dessus, deuxième coup d'oeil: de la salle à manger, on voit le salon et le grand escalier. Charlotte Bilodeau de Décor Design International a choisi les meubles et les accessoires de ces pièces. Au lieu d'être dissimulée, la descente au sous-sol apparaît ici comme une autre source de lumière.



À droite, l'escalier de Spanish Iron Works serpente du rez-de-chaussée à l'étage; vu du sous-sol, il se présente en spirale. De chez Claire Poupart, le secrétaire face au mur entre la salle d'eau et le petit salon, la chaise et la lampe coordonnés. De Verre Demain les vitraux du petit salon tels qu'on les voit de l'entrée. Ci-dessus, l'âtre à double face, domine le salon. Fabriqué en pierre du Gard, par Patrick et Gaston Lamothe de Palyla inc., cette oeuvre de maître sert de support à la toile «Corde à linge» de Evelyn Klein. L'assiette, les chandeliers, le vase et l'arrangement floral sont signés Combiplx. Principal point d'intérêt du grand salon, le foyer divise l'espace sans imposer la pesanteur de murs. Ci-dessous, l'envers des flammes! Du petit salon, on voit la deuxième ouverture du foyer central. Suggestion: le digestif en tête-à-tête après la réception.





Pièce clé de l'intimité familiale, le petit salon se veut plus chargé et plus chaleureux que les autres espaces de la grande villa. Les fascinants vitraux de Verre Demain sont joués, ici, comme des fenêtres intérieures. En compléments harmonisés: les potiches de Pier 1 Import et la figure animalière de Combiplex.



À gauche, tréteaux de marbre sous plaque de verre, sertie de chaises en bois cèrusé, dominés d'un joyau de verre de Murano: un bijou de salle à manger. Mobilier: Claire Poupart. Lampe: Litemor.



Ci-dessus, Clément Morissette des Cuisines Multiplex, a demandé à Diane Montreuil et Sharon Holven de concevoir la cuisine dans le même chêne que les planchers. Par le procédé de peinture essuyée, les couleurs ont été harmonisées. Robinetterie et lavabo: Kohler. Bol à fruit et pot de lait: Miniclaire.

(Suite de la page 29)

de la première pelletée de terre au choix du dernier meuble. Le résultat est marqué au coin par l'harmonie et la cohérence des détails.

Vue de l'extérieur, la grande villa se présente comme une maison simple et discrète, dans des tonalités neutres, avec ses lucarnes, ses fenêtres réduites et son garage double. Des berges du lac Dupuis, la maison impressionne par sa serre, ses deux terrasses et le nombre imposant de fenêtres. En entrant, le découpage sans mur des pièces donne l'impression d'un loft. Le grand escalier, à droite,

pièces. En haut, la chambre principale et sa salle d'eau occupent l'essentiel de l'espace. Une chambre, une autre salle de bains et un petit séjour composent un ensemble en mezzanine, qui s'ouvre sur l'espace du bas par l'escalier. À l'étage inférieur, qu'on ne peut appeler sous-sol parce qu'il est complètement vitré sur une face, se trouvent les chambres d'appoint, une salle d'eau, un sauna aux murs circulaires en bloc de verre et un foyer.

En prolongement arrière de la maison, la serre de neuf mètres s'étire sur les deux terrasses par des portes coulissantes. De partout, la vue du lac


structure de foyer qui en fait trois. Explication: le foyer du rez-de-chaussée s'ouvre sur deux faces et anime deux lieux différents d'une même pièce ouverte; aménagement ingénieux et spectaculaire qui garantit la vue du feu de tous les points d'observation de la maison. C'est dans la même cheminée qu'est percé le foyer de la salle de séjour située à l'étage supérieur. Et de trois!

Dans un souci d'unité, mais non sans effort, on a réussi à uniformiser la couleur des bois. Les languettes intérieures des fenêtres d'aluminium, les plinthes, les planchers de chêne, les armoires de cuisine et divers ornements en bois d'espèces différentes, ont été harmonisés dans la même tonalité. Selon Clément Morissette de Cuisine Multiplex, qui a construit le mobilier fixe de la maison (armoires, bibliothèques et étagères de rangement): «il n'y avait qu'un seul procédé valable pour atteindre les buts de madame Stein: le blanchissage et l'application de peinture essuyée. Nous avons trouvé cette peinture dans le ton de gris qu'elle voulait et cela a marché». Le but est atteint: l'unité des tons laisse couler la lumière d'une fenêtre à l'autre.

Pour son premier grand projet, Barbara Stein a misé sur la qualité des matières premières et elle a fait confiance à sa vision de la chaleur familiale pour composer un petit univers ravissant. Tout dans cette construction impose une vision verte de la vie quotidienne. Au nombre des points de douce chaleur de la maison, comptons les fenêtres intérieures en divise-pièces que sont les vitraux de Verre Demain et les toiles de Evelyn Klein qui donnent leur sens au mot pastel.

Ces choix de la designer amènent un commentaire unanime: cette maison respire! L'impression d'ensemble qui se dégage de ce projet en est une de paix, de luxe décent et d'une sérénité qui naît du contact constant avec la nature.

La grande villa Stein vaut... un million de dollars et n'est (malheureusement) pas offerte en tirage. À qui donc, est-elle destinée? À celles et ceux qui, possédant une maison de valeur à proximité de la ville et une résidence d'été, veulent joindre les modes de vie attachés à leurs deux foyers et tenter un investissement préretraite dont ils profiteront longtemps. La grande villa, en plus de suggérer une façon de vivre «en douce», s'avère déjà un investissement immobilier d'avenir. En Europe et aux États-Unis, la rareté des terrains vierges à proximité des centres urbains rend ces projets de plus en plus difficiles à mener à terme. Au Québec cependant, l'espace reste encore accessible et les projets de ce type ont la faveur des investisseurs qu'ils visent. Reste à chacun le loisir de rêver et de planifier la réalisation de ce rêve «sur mesure». □



Une deuxième toile de Evelyn Klein, «Orchidées», se plaque comme une fenêtre sur un mur de la chambre principale. La literie de Richard Stein se fait discrète pour laisser place aux portes-fenêtres coulissantes qui mènent à la terrasse.

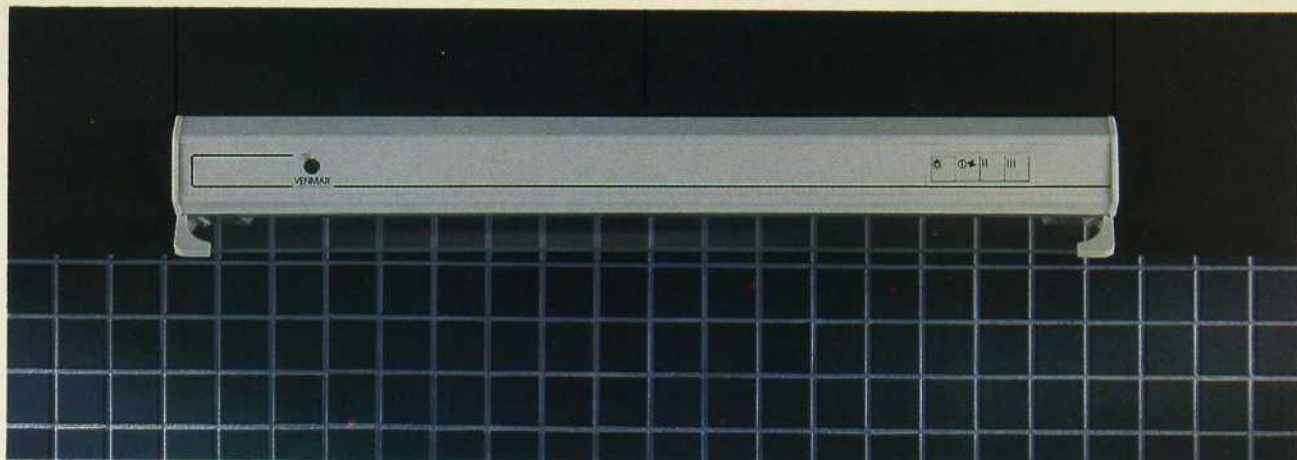
s'étire en spirale vers la mezzanine et s'éclaire par quatre mètres de fenêtres de chaque côté qui donnent prise à la beauté du paysage extérieur, principal élément de l'ambiance magique de la pièce centrale.

Passé le vestibule de marbre noir, nous pénétrons dans le grand salon ouvert. Au fond du rez-de-chaussée, se trouve la cuisine ouverte sur les autres

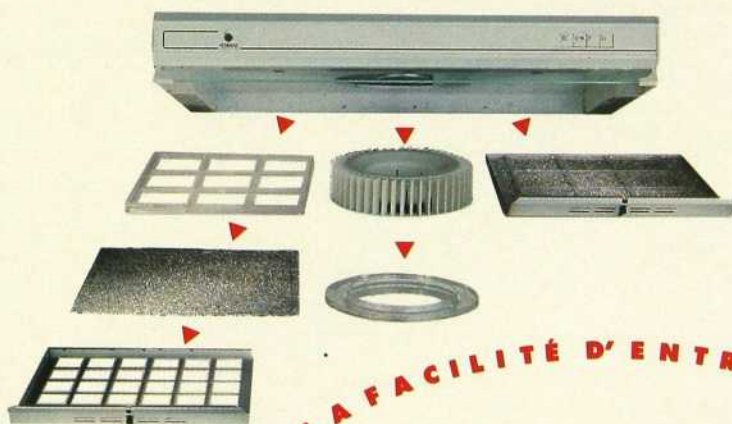
est accessible, la nature omniprésente. Les trois étages de la grande villa représentent plus de 4 000 pieds carrés de surface habitable.

La grande pièce (le loft) aux lignes perdues, les nombreuses fenêtres et l'escalier magistral composent la richesse de la structure intérieure de la maison. Pour compléter, Barbara Stein a décidé de jouer la présence des foyers. En fait, il n'y a qu'une

LA HOTTE MINCEUR




DE L'ESTHÉTIQUE Venmar Ventilation vous propose une hotte qui répond à vos aspirations autant esthétiques que pratiques. Une hotte peu encombrante (4 1/2 po de hauteur) au design européen. Une hotte dessinée en fonction de l'efficacité, de la facilité d'installation et de la facilité d'entretien. Grâce à son «turbo central» et à ses filtres «pleine grandeur», elle agit sur toute la surface de cuisson. La hotte Venmar répond aux standards d'installation nord-américains. Ses pièces amovibles s'enlèvent sans l'aide d'outils et chacune d'elles est lavable. En fait, grâce à sa conception unique elle est sûre de s'attirer... votre satisfaction.



À LA FACILITÉ D'ENTRETIEN

La hotte Venmar 850 est disponible dans les bonnes quincailleries et les centres de rénovation.



VENMAR
VENTILATION inc.
LA HAUTE FIDÉLITÉ
DANS L'AIR



CertainTeed

HALLMARK: Revêtement de pièces disposées en ordre aléatoire, au superbe fini de bois grenu. Disponible en 8 couleurs. Garantie de 30 ans.

INDEPENDENCE: Recrée la riche profondeur du bois et le luxe de l'ardoise. Disponible en 9 couleurs. Garantie de 30 ans.

HORIZON: L'effet de bois est obtenu par un revêtement tri-dimensionnel de granules de céramique. Disponible en 8 couleurs. Garantie de 25 ans.



10970, rue Massé
Montréal-Nord (Québec)
H1G 4G3

(514) 325-1260
Fax (514) 325-9952
1-800-361-6707



HALLMARK

Alcor distribue les produits CertainTeed sous l'autorisation de Canada Specialties.

ARMOIRES MIRABEL®



Accessoires: Maison d'Émilie

Plus qu'une armoire de cuisine... un *concept* personnalisé!



MONTRÉAL
8261, boul. St-Laurent
(angle Jarry)
384-2010

MONTRÉAL-EST
6440, rue Beaubien Est
252-9601

LAVAL
2015, boul. Industriel
(près du boul. St-Martin)
667-4801

REPENTIGNY
677, rue Notre-Dame
654-6808

RIVE-SUD
3609, boul. Taschereau
(face au centre d'achat Greenfield Park)
656-8660

VILLE LASALLE
7401, boul. Newman
(centre d'achat Super Carnaval)
367-3915

WEST ISLAND
4710, boul. St-Jean
Pierrefonds
(près du boul. Pierrefonds)
620-6688

*Le souci de
l'excellence*



Prix D'OR pour une
3^e année consécutif

Votre cuisine «à la carte»



Nous fabriquons, distribuons et installons des armoires de cuisine de modèles exclusifs en bois et en stratifié, de style classique ou moderne.

SERVICE COMPLET DE RÉNOVATION ET DE DÉCORATION

AUSSI: SALLES DE BAINS • ARMOIRES DE RANGEMENT

• CHAMBRES D'ENFANTS

Distributeur d'appareils ménagers: Amana,
Thermador, Modern-Maid, Dacor,
Sub-Zéro Gaggenau

Les Cuisines 3m

SALLE DE MONTRE:
8455, Décarie, Montréal, QC
H4P 2P3 Tél.: (514) 731-6621



DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DE
ASCOT



Les Céramiques **ROYAL** Ceramics Ltée/Ltd

8845, Pascal Gagnon
St-Léonard, Québec
H1P 1Z4
Tél.: 324-0002
Fax.: 328-9603

UN BRIN D'IRRÉVÉRENCE NE NUIT PAS. Avec désinvolture, le tapissier-décorateur joue les iconoclastes en habillant la «Wink» créée par Kita Toshiyuki de housses insolites dont les tissus inattendus donnent encore plus d'intensité au célèbre fauteuil. Confectionnée dans les étoffes choisies par le client, chaque housse allie le savoir-faire à un rapport qualité-prix exceptionnel. Qu'en dirait Cassina? Sur rendez-vous: (514) 932.9554.

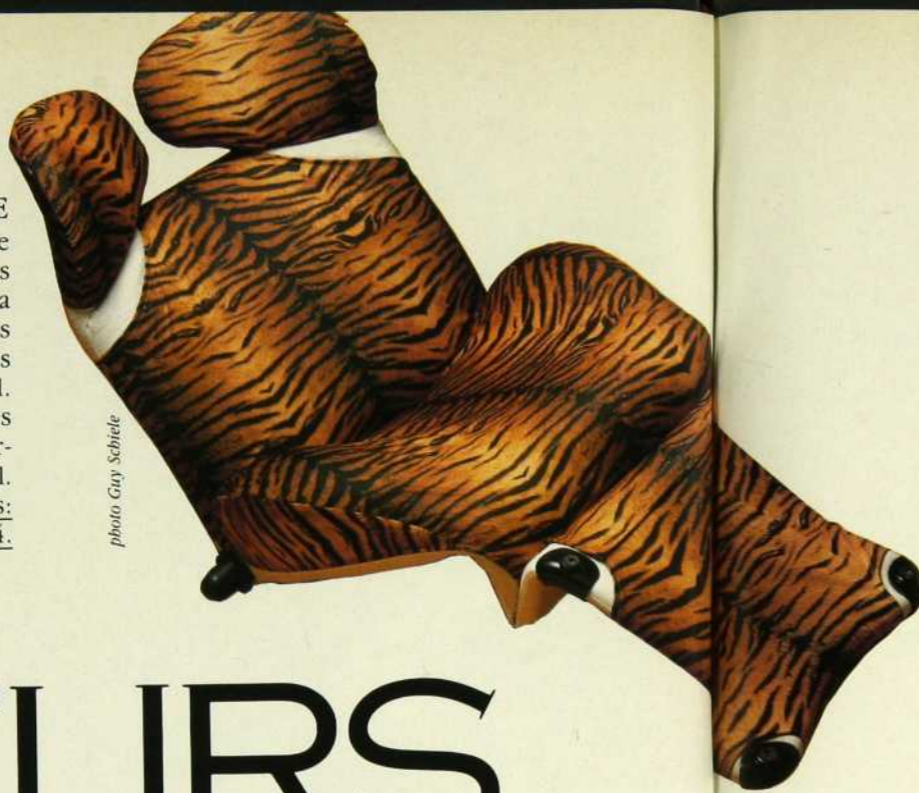


photo Guy Schiele

RUMEURS

par MYRIAM GAGNON

photo Guy Schiele



LE BEL OUVRAGE. Avec les matériaux et un savoir-faire dignes du passé, les ébénistes Paul Lefebvre et Alan Bogdan, ainsi que la doreuse Olivia Dernet restaurent meubles, sièges, boiseries, trumeaux et objets anciens, de la commode Louis XIV au paravent chinois de collection en ébène incrusté de pierres semi-précieuses. À chacun sa spécialité: Paul est marqueteur, Alain a appris de son père le métier de vernisseur, et en plus de se consacrer aux dorures Olivia redonne leur splendeur aux porcelaines fines. L'atelier reproduit aussi des meubles de style d'après des documents anciens, en respectant toutes les techniques de fabrication traditionnelle. Restauration de Meubles et d'Objets d'Art: 1511, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal, (514) 989.9178.



Influences barbares

Des glaçures à haute teneur en or et en platine donnent aux céramiques produites par le manufacturier espagnol Benlloch des allures de raku et leurs lourds ornements en étain et cuivre s'inscrivent dans la tendance néo-barbare qui s'affirme aujourd'hui en Europe. Collection Tinto Cardenillo à La Galerie Accent 7 d'Eaton: 677, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, (514) 284.8484.



photo Guy Schiele

Sylvie Jarry et Suzanne Roy font partie des propriétaires de F.O.O.D., un projet Business.

SENSATION KÉBECSON



QUAD



Nakamichi



Bang & Olufsen



KébecSon offre toute une gamme de sonorités exceptionnelles et excitantes! Des marques aussi diversifiées que Quad, Nakamichi, Bang & Olufsen vous assureront toutes les sensations d'un concert-maison selon vos options musicales.

La sensation KébecSon... les vibrations de la perfection.
6555, rue Saint-Denis, Montréal
(514) 270-7900

KébecSon
l'audio-conseil



Nouvelle hotte minceur

Comment peut-on être à la fois si peu encombrante (11 cm de hauteur) et si performante (250 PCM)? Grâce à un système d'aspiration qui couvre la surface entière de la hotte, permettant ainsi une évacuation directe de l'air vicié. Autres atouts de la Venmar 850: des composants amovibles pour faciliter l'entretien et des filtres réutilisables. Un produit suédois vendu dans les grandes quincailleries et les centres de rénovation.

RUMEURS

photo Guy Schiele



LE MONDE À VOS PIEDS

Nouveaux locaux vastes, aérés, lumineux pour Mosaïques du Monde qui se spécialise dans le carreau de céramique tous azimuts, des émaux de Briare au grès d'Artois, des azuelos portugais aux terres vernissées du Brésil, des mosaïques en pâte de verre bleu méditerranéen (Alamosa) aux carrelages à effet de miroir doré (Royal Mosa). Le tout — ou presque — en exclusivité. Centre Décor Décarie, 6900, boulevard Décarie, Montréal, (514) 630.3600.



photo Guy Schiele

LA PAVANE DES PARAVENTS. Ayant cherché en vain sur le marché un paravent autre que japonisant, Diane Duhamel décida d'abandonner sa profession d'économiste pour ouvrir un espace consacré à des pièces contemporaines et que réalisent en modèle unique des peintres, des graphistes et des sculpteurs. L'inspiration est diverse: exotique, architecturale, baroque, géométrique... les matériaux aussi, combinant bois laqué et papier peint, plexiglas et patchwork de tissus, bois teint et étoffe drapée, cuir et perles de verre. Les prix s'échelonnent de 900 \$ à 3 300 \$. **Paravent Plus: 2175, rue de la Montagne, Montréal, (514) 849.9664.**

ABLUTIONS RÉTRO

Cette réinterprétation d'un lavabo 1930 par American Standard, rondeurs élégantes et porcelaine blanche, n'est pas réservée aux seules salles de bains à l'ancienne. On l'imagine tout aussi bien dans un décor actuel où il introduira une petite note de charme. 763 mm x 509 mm x 789 mm (30 po x 20 po x 31 po); cabinet, bidet et robinetterie coordonnés. Héritage dans les magasins spécialisés.



SPÉCIAL RETOUR

AU TRAVAIL. Du design à l'italienne (c'est signé Albert Leclerc, un créateur québécois qui fait carrière à Milan), tout plastique (c'est fabriqué par Résentel), se déclinant de la corbeille à papiers au porte-crayons: voici les accessoires de bureau «Profil» pour lesquels on pourra craquer sans remords, peu importe la minceur de son portefeuille. La preuve que de beaux objets, fonctionnels et indestructibles, n'ont pas à être forcément ruineux. Pour connaître les points de vente: (514) 866.1185.



L'ART KÉBECSON



Bang & Olufsen



Classe, précision, innovation et esthétique... Voilà l'Art KébecSon! Mozart, Bang & Olufsen, KébecSon; trois noms synonymes de grandes œuvres pour tous les mélomanes!

L'Art KébecSon, digne de grand renom!

6555, rue Saint-Denis, Montréal (514) 270-7900

KébecSon
l'audio-conseil

Il semble que nous ayons éliminé un gros problème de finition du bois.



Le nouveau Fini Poly par essuyage pour bois "Scotchgard" de 3M réunit la beauté de l'huile de tung et la protection du polyuréthane dans un fini par essuyage facile

à appliquer.

Parce qu'il s'applique sans pinceau, il n'y a pas de traces de pinceau, pas de bulles, pas de poils de pinceaux qui restent collés (ou de traces de doigts lorsque vous essayez de les décoller).

Notre secret, c'est notre formule ultra fine brevetée. Ce fini pénètre trois fois plus profondément que les autres marques de fini pour se lier aux fibres naturelles du bois.

Il en résulte une surface dont le fini réunit la beauté naturelle du bois frotté à la main et une protection supérieure à celle des polyuréthanes ordinaires.



Il s'agit d'une toute nouvelle solution à un vieux problème. Il fait aussi partie du système de finition du bois de 3M. Du décapage à la préparation des surfaces, et de la finition du bois au nettoyage, 3M a mis au point les outils et les produits qu'il faut pour faciliter votre tâche et vous donner un plus beau travail.

Pour votre prochain projet de remise à neuf du bois, simplifiez-vous la vie et essayez donc le Fini Poly par essuyage pour bois "Scotchgard," le décapant de peintures et vernis "Safest Stripper" et tous les autres outils et

produits pour la finition du bois de 3M. Pour obtenir le nom du distributeur le

Chaque fois que vous achetez un produit 3M ou "Scotch," 3M fait une contribution à la formation des entraîneurs canadiens.



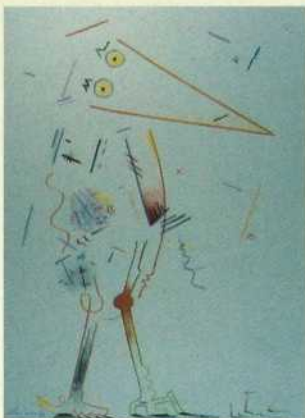
plus proche, téléphonez-nous sans frais en composant le 1-800-263-2856. Ce sera un fini qui vous donnera entière satisfaction.



RUMEURS

OISEAU ZÉROZOÏSTE. Il a à son actif plus de soixante expositions individuelles, plusieurs murales, le manifeste «Précis de Zérozoïsme», il exploite techniques et genres divers et se définit lui-même comme «peintre, idéologue et créateur multiple».

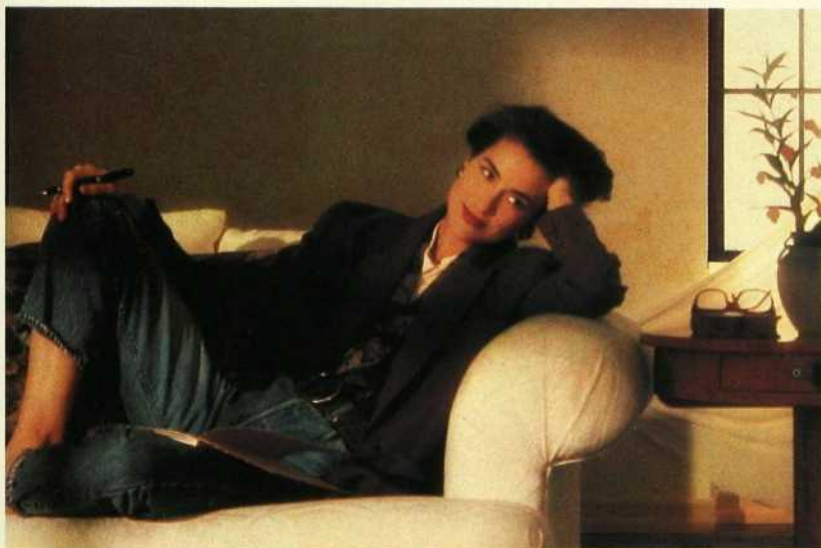
C'est François-Pierre Bleu alias ZéroZoo, artiste autodidacte anticonformiste qui, malgré un battage publicitaire plutôt lourd, sait à l'occasion faire preuve d'une fantaisie bon enfant ainsi qu'en témoigne ce marabout éberlué, tiré d'une série de quatre et présenté à la Galerie Artes d'Outremont.



SHOWROOM SUR MESURE. (D.L.) Meubles Re-No s'offrait récemment un tout nouveau showroom à la mesure de ses nouvelles collections au design

italien. Rappelons que Re-No, un fabricant d'ici, offre ses pièces exclusives directement au grand public, en plus de pouvoir fabriquer des meubles sur mesure, à partir de plans ou même de simples esquisses. Sur la photo, on aperçoit un ensemble de chambre à coucher de la collection «Golzani» ainsi qu'un assortiment de canapés en cuir, dont le «Brunati», accroché au plafond. Meubles Re-No, 2637, rue Charlemagne, Montréal, (514) 255.3311.

photo Guy Schiele



Mon Château Lafite 1947, dit-on, est trop précieux pour être bu.

Mon Studebaker, trop classique pour rouler.

Même pas moyen d'utiliser ma porcelaine anglaise.

Dieu merci, il y a mon Waterman.

Enfin, un objet inestimable que je peux utiliser.



La plupart des stylos sont faits pour écrire; les stylos Waterman, eux, servent à s'exprimer. Même après plus d'un siècle, cette distinction est toujours remarquable, que ce soit dans la fabrication européenne minutieuse et soignée, par exemple, ou dans l'ajustement précis et méticuleux dont ils font l'objet; pour leurs couches de laque brillante, appliquées une à une, ou pour leurs attributs rehaussés de métal précieux. Aux gens qui désirent un outil perfectionné pour s'exprimer, Waterman offre un vaste choix de genres, de prix et de finis de toutes sortes.

WATERMAN®

PARIS

© 1989 Waterman Pen Company

DIXIT

— MAISON CORBEIL —

Dans cette chronique, je parlerai à la première personne car je dois vous communiquer une impression ressentie: celle d'avoir été «magistralement» emportée hors des sentiers battus, là où l'esthétisme a atteint une dimension nouvelle.

Depuis longtemps, on considère que l'inspiration créatrice est le fait des seuls concepteurs italiens. Or, en visitant la nouvelle succursale «Maison Corbeil» à Québec, j'ai constaté que Serge Lafrance, designer et Jean-Raymond, architecte, ainsi que les membres de la Maison Corbeil font mentir cette opinion avec brio et prouvent que le bon goût est aussi québécois.

Le résultat: un magasin de meubles dans lequel se côtoient harmonieusement stratifié, granit, marbre et verre, lignes sages ou extravagantes; un décor de murs qui ondulent, de colonnades astucieusement éclairées entourant un jet d'eau qui confère aux lieux une impression de majesté.

Et, me croirez-vous, dans cet environnement unique les meubles affichent pourtant des prix qui défient toute comparaison.

La Maison Corbeil à Québec!

À voir!



photo Guy Schiele

LE THÉ À LA RUSSE

En 1918, Kazimir Malevitch dessine une théière qui, plus qu'un simple objet fonctionnel ou décoratif, est conçue comme un exercice de style de cette école appelée «Suprématisme» dont il est le maître incontesté.

L'interaction des formes géométriques simples qui la composent, imbriquées les unes dans les autres, crée une impression de dynamisme qui en fait un chef-d'oeuvre du genre. Le service à thé complet — les tasses s'ajoutèrent en 1923 — est maintenant réédité en petite série de 200 exemplaires numérotés et vendus au prix de 1 200 \$. Pas si cher que ça, si l'on considère qu'il s'agit là d'un des objets-cultes de la modernité, au même titre que la chaise «Rouge et Bleu» de Gerrit Rietveld. À la Galerie Barbara Silverberg: 2148, rue Mackay, Montréal, (514) 932.3987.

RUMEURS

LE GRAND DÉRANGEMENT. IL AURA FALLU TOUT LE DYNAMISME DE FORME-D POUR DÉPLACER VERS LACHUTE PLUSIEURS CENTAINES DE PROFESSIONNELS DE L'HABITATION MOBILISÉS PAR LE SALON DU MEUBLE DE MONTRÉAL. S'INSPIRANT DE SES HOMOLOGUES ITALIENS QUI PROFITENT DE LA GRANDE FOIRE DE MILAN POUR INVITER DANS LEURS ATELIERS DE BANLIEUE LES ACHETEURS ÉTRANGERS, LE FABRICANT DE MEUBLES EN STRATIFIÉ THERMO-MOULÉ PRÉSENTAIT SA NOUVELLE COLLECTION, TOUT EN SOULIGNANT L'OUVERTURE D'UN NOUVEAU SHOWROOM QUI COÏNCIDAIT AVEC LE CINQUIÈME ANNIVERSAIRE DE SA FONDATION. AU PROGRAMME: VISITE DE L'USINE ET PRÉSENTATION DE PRODUITS, MAIS AUSSI THÉÂTRE ET BAL QUI DURÈRENT JUSQU'AUX PETITES HEURES... UN BIEN BEAU PARTY! FORME-D: 346, RUE HAMFORD, LACHUTE, (514) 562.5245.



Design:
Jean-Charles de Castelbajac

maison corbeil

Le leader du meuble design!

Montréal
1215, boul. Crémazie Ouest
(face au Centre Rockland)
382-1443

Québec
Centre Métrobec
2500, rue Jean-Perrin
(418) 847-2724

Laval
1946, boul. Le Corbusier
682-3022

ligneroset

Décor Décarie
6900, boul. Décarie
Montréal
733-8414

**La meilleure idée
depuis l'eau courante.**



Modèle design GN-3W

RABAIS DE
20 \$
SUR
L'INSTALLATION*

**Imaginez: de l'eau à 190° F,
instantanément et directement
de l'évier.**

Dorénavant, vous disposerez d'eau vraiment chaude, quand vous en avez besoin, pour n'importe quelle préparation culinaire; pour le café, le thé, les soupes, les céréales, la gélatine, les sauces, pour peler les tomates et blanchir vos légumes...la liste est infinie.

Le dispositif est très économique à utiliser. Ajoutez du confort et du style à votre cuisine avec Steamin' Hot. Téléphonnez au 1-800-387-1300 pour connaître le nom du détaillant le plus près de chez vous, ou écrivez à In-Sink-Erator, C.P. 150, Markham, Ontario L3P 3J6.

*Sur l'installation faite par un entrepreneur agréé entre le 15 septembre 1989 et le 31 janvier 1990. S'applique sur tous les modèles In-Sink-Erator. Les preuves d'achat, d'installation et le numéro de modèle sont requis pour recevoir 20 \$ de rabais. Envoyez à Steamin' Hot, C.P. 6048, Paris, Ontario N3L 3W6.

**IN-SINK-ERATOR®
STEAMIN' HOT®**
Pour une cuisine plus efficace!

Modèle H-770



Un super système qui combine chauffe-eau et bec. Le réservoir compact prend peu de place sous l'évier, et il s'adapte à la conduite d'eau froide de votre cuisine. L'alimentation électrique se fait au moyen de prises standard.

RUMEURS

**TOURNER
LES COINS
ROND?**

(D.L.) La manoeuvre est délicate, mais possible, comme le démontre cette réalisation de la maison Sacerdote. Il s'agit de découper dans le granit une forme qui permet à la table d'offrir un



aspect inusité. Ici, on a allié les granits «Tropical Violet» et «Ubatuba» pour en arriver à cet étonnant résultat. Le design est signé Warna De Paoli, qui assure pouvoir réaliser un nombre quasi illimité de formes, et ce dans tous les formats.

Marbre Sacerdote, 6382,
boulevard Saint-Laurent,
(514) 277.5796.




Jeep Cherokee Limited

Le Cherokee dans son élément.

Passer partout, faire à votre goût, voilà ce que vous promet Jeep. Et en 1990, aucun véhicule n'est mieux préparé que le Jeep Cherokee Limited à vous offrir ce genre de vie.

C'est le seul véhicule de sa catégorie à être doté en option du système de freinage antiblocage (ABS) aux quatre roues.

C'est aussi le seul de sa catégorie à vous permettre de profiter en tout temps—même sur les chaussées asphaltées—de la sécurité du système de traction aux quatre roues livrable en option.

 Détails chez votre concessionnaire.

Et le Cherokee Limited offre le moteur le plus puissant de sa catégorie: le Power-Tech Six de 177 hp.

Venez voir un Cherokee de près cette année: du Limited doté de pratiquement toutes les fonctions électriques au Cherokee Sport tout nouveau pour 1990, la gamme est complète.

Pour plus de renseignements sur les Jeep 1990, appelez sans frais le 1-800-JEEP-EAGLE, ou rendez-vous chez votre concessionnaire Jeep et Eagle.

Seul un Jeep® est un Jeep.

Division de Chrysler Canada



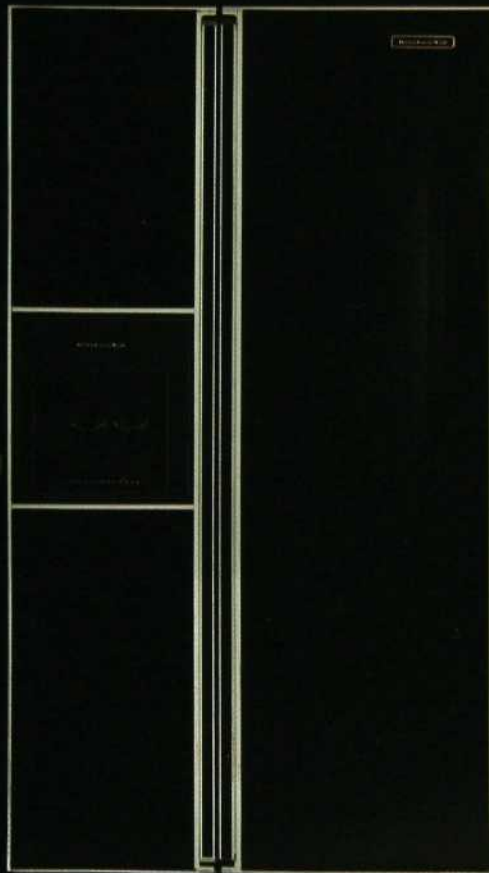
VOICI LES REMARQUABLES RÉFRIGÉRATEURS **KitchenAid**[™]

*Le nouveau standard
auquel se mesureront
les autres
réfrigérateurs.*

Pour de plus amples détails,
communiquez avec votre dépositaire
KitchenAid, ou écrivez à KitchenAid
Canada, Inc., 1901 Minnesota Ct.,
Mississauga (Ontario) L5N 3A7.

KitchenAid[™]
UNE QUALITÉ HORS PAIR.

KitchenAid est une marque déposée de KitchenAid, Inc. © KitchenAid Canada, Inc. titulaire d'une licence



Modèles à compartiments juxtaposés, à porte-fenêtre et encastrés.

B901 RF

RUMEURS



UNE PRÉSIDENTE DE BON CONSEIL

Entre Madeleine Arbour et les arts visuels, c'est une histoire d'amour qui débuta bien avant le Refus Global dont elle fut l'une des signataires. Tour à tour styliste, designer d'intérieur, tapissière, muraliste, scénariste, elle a conçu des décors et des costumes pour le théâtre et la télévision; créé le cours d'Esthétique de la présentation pour le Collège du Vieux-Montréal; s'est occupée de ballet-jazz, de protection du patrimoine architectural, d'un programme d'acquisition d'oeuvres

d'art pour les écoles; a organisé des expositions pour des artistes québécois et autochtones... autant d'activités insérées par miracle de planification dans un agenda professionnel surchargé que se partagent des clients aussi prestigieux que le gouverneur du Canada, Birks, Lancôme, Air Canada, Molson, Radio-Canada, etc. Impressionnés par une feuille de route aussi éloquente, les vingt-deux membres composant le Conseil des Arts de la Communauté urbaine de Montréal viennent d'élire Madeleine Arbour présidente du Conseil, en raison de sa connaissance et de son implication dans le milieu artistique. Bravo, Madame la Présidente, et puissiez-vous amener vos pairs à considérer le design comme l'un des Beaux-Arts!



photo Guy Schiele

On reconnaît
Messieurs André
Jarry (à droite) et
Robert LaRoche,
vice-président de
l'ADIQ.

LE PLUS MÉRITANT

Pionnier du design industriel au Québec, André Jarry a commencé sa carrière en 1948; enseigné à l'École du Meuble, à l'Institut des Arts Appliqués, au cégep Vieux-Montréal, à l'Université de Montréal; créé une vingtaine de systèmes modulaires dont trois ont reçu des prix canadiens; organisé des congrès nationaux; agi en tant que chargé de mission commerciale à l'étranger; monté des expositions et collaboré aux événements Via design; fit partie de différents jurys internationaux; conçu des projets pour Expo 67, Expo 70, les jeux Olympiques... À la lumière de ces multiples réalisations, il ne fallait pas s'étonner que l'Association des Designers Industriels du Québec lui décerne en juin dernier le titre de Membre Émérite...

RUMEURS

LAVE-VAISSELLE ULTRA-SILENCIEUX KitchenAid^{MD}

*Le standard
auquel se mesurent
les autres
lave-vaisselle.*

Pour de plus amples détails,
communiquez avec votre dépositaire
KitchenAid, ou écrivez à KitchenAid
Canada, Inc., 1901 Minnesota Ct.,
Mississauga (Ontario) L5N 3A7.

KitchenAid^{MD}
UNE QUALITÉ HORS PAIR.

KitchenAid est une marque déposée de KitchenAid, Inc. É. U. KitchenAid Canada, Inc. titulaire d'une licence

À coeur ouvert

Nul besoin d'être cardiologue, courriériste ou amoureux pour aller visiter le Musée David M. Stewart qui présente la collection de coeurs amassés depuis plus de trente ans par le docteur Boyadjian, lequel se passionne autant pour le symbolisme multiple que pour la réalité anatomique de cet organe vital. Du coussin brodé par un marin anglais et offert en gage de fidélité au médaillon de Jésus et Marie en bois polychrome originaire de Belgique, de la bague



de fiançailles aux instruments de chirurgie cardiaque, de la clé moyenne au gâteau de noces, ces coeurs se rattachent aux diverses manifestations de la vie quotidienne et spirituelle. C'est donc à un voyage au fil de la vie que vous convie cette exposition organisée, fort à propos, à l'occasion du 16^e Congrès des Cardiologues de langue française qui se tiendra à Montréal au début d'octobre 89: Vieux Fort de l'Île Sainte-Hélène, Montréal, (514) 861.6701; du 10 octobre 89 au 3 janvier 90.

Boîte aux lettres d'amoureux en papier mâché, Allemagne XVIII^e siècle.



Passer de Félix à Valet

Le système Valet, c'est la combinaison rêvée du design de la technologie et de l'harmonie.

Valet vous permet de communiquer d'une pièce à l'autre, entendre les pleurs de bébé sans vous déplacer, écouter une symphonie, répondre et ouvrir la porte en toute sécurité, et il vous endormira et réveillera en douceur.

Félix en fait-il autant? Valet un système d'intercommunication qui vous offre bien plus.

Vous pouvez vous procurer le «Valet» chez l'une des compagnies d'alarme suivantes:

Montréal
Les Alarmes Tremblay
(514) 376-9865

Montréal
Montréal Alarme Incendie
(514) 345-0062

Montréal
Bruce Atkin, consultation,
installations électroniques
(514) 485-7745

Montréal et Rive-sud
Alarme Technique S.L. Inc.
(514) 677-5757

Laval et Laurentides
Services d'incendie
Gauthier Inc.
(514) 663-0178

Région ouest de Montréal
Alarme Colbert
Protection Ltée
1-800-363-5154

Rive-sud de Montréal
Alarma-tech
(514) 443-9070

Saint-Jean-sur-Richelieu
Alarme Economique
(514) 358-1563

Saint-Hyacinthe
Midan Sécurité
Electronique Inc.
(514) 774-2207

Région de Trois-Rivières
Alarme Saint-Cyr Inc.
(819) 373-9773
1-800-567-9452

Région de l'Estrie
Alarme Astro-Sécurité
(Sherbrooke)
(819) 821-4301

Québec
Les alarmes du Québec
Division de protection
(418) 683-9472

Est du Québec
Inter-Sélect Inc.
(Rivière-du-Loup)
(418) 862-2457
1-800-463-1372

**Saguenay, Lac Saint-Jean
et Côte-Nord**
Système de sécurité-
Protective Inc.
(418) 543-4568

Abitibi
Alarme Nord-Ouest Enr.
(Lasarre)
(819) 333-2552

Maîtres chez vous grâce à Valet.



*Le plateau de porcelaine de la
compagnie des Indes, courtoisie du Musée
des Beaux-Arts de Montréal.*

LE PLATEAU...UNE PIÈCE DE COLLECTION. LES BISCUITS...DES MORCEAUX DE PLAISIR.

Au hasard d'une visite au musée des Beaux-Arts de Montréal, vous
découvrirez la beauté exquise de ce plateau.

Au hasard de votre bon goût, vous découvrirez les biscuits Bahlsen:
des chefs-d'œuvre d'art de vivre que l'Europe met à votre portée.





Qu'il neige. Qu'il grêle. Qu'il pleuve, qu'il y ait du tonnerre ou des orages.

Avec une cuisinière-gril Jenn-Air, les caprices du vent et du temps ne peuvent pas

AVEC UN JENN-AIR IL N'YA JAMAIS UN MAUVAIS MOMENT POUR UN BARBECUE.

jeter un froid sur vos projets de barbecue.

Puisque avec un Jenn-Air vous pouvez faire un barbecue dans votre propre cuisine. Dans le confort de votre maison, à l'abri de tous ces petits changements agaçants du climat qui peuvent gâcher un pique-nique.

Imaginez le son des gouttes de pluie sur le toit et le crépitement de la cuisson d'un steak sur le gril — à la fois.

Pensez à savourer un succulent filet de saumon grillé en plein milieu d'hiver. Ou au milieu de la nuit, si cela vous tente.

Avec le système de ventilation à tirage descendant Jenn-Air, juste assez de fumée s'imprègne dans vos mets pour leur donner la saveur robuste de grand air. Et ensuite, la fumée est ramenée dehors, sans que vous ayez besoin d'une hotte au-dessus de la cuisinière.

Et pour ces moments où vous désirerez

d'autres choses que les grillades, vous pouvez y mettre toute une gamme d'accessoires pour augmenter vos options de menu. Comme un wok. Plaque de teflon. Donc avant de refaire votre

cuisine et avant d'acheter n'importe quelle cuisinière, considérez le temps qu'il fera à la longue.



Et s'il va neiger, pleuvoir, grêler, faire un temps orageux avec du tonnerre ou s'il va faire nuit dans l'année qui vient, vous avez intérêt à choisir un Jenn-Air.

 **JENN-AIR**

Pour de plus amples informations, adressez-vous à : Les Distributeurs EAF Du Canada Inc., 8020, Jean-Brillon LaSalle, Quebec H8N 2L5, Ou écrivez à : Jenn-Air Co., 3035 Shadeland Ave., Indianapolis, IN 46226 Etats-Unis © 1989 Jenn-Air Co.

photo Guy Schiele



ÉCLAIRAGE SUR MESURE. Vous lui donnez une pièce à l'éclairage falot et, au choix, il vous en fait un lieu théâtral, chaleureux, fonctionnel, romantique, luxueux... tout ça en combinant des sources lumineuses variées faites de diffuseurs en verre opalin et de supports filiformes dont la grande discrétion devient le comble de l'élégance. Lui, c'est le designer Jean-Pierre Valiquette, un luministe qui se double d'un verrier, et qui fabrique des luminaires adaptés aux besoins particuliers de chaque projet, interrupteurs compris: aucun n'est pareil. Tous sont aussi séduisants et efficaces les uns que les autres. Espace et Lumière: 573, rue de Bienville, Montréal, (514) 522.6649.



photo Guy Schiele

RUMEURS

SE DÉCORER SANS SE RUINER. Omorpho: une petite boutique sans prétention, à l'image du boulevard Saint-Laurent, où Christian Pellerin, un ancien des magasins Struc-Tube, et Joanna Katsifaraki, qui est venue à la déco via la mode, vendent des meubles et des objets jeunes et peu chers. Quelques canapés décontractés, du mobilier d'appoint, les tables sculptures de Serge Lotosky, des accessoires cuisine et bureau, des céramiques rugueuses aux couleurs d'encre, un peu d'éclairage, des paravents en bois peint. Le tout sous le signe du design québécois, sauf de grandes urnes haïtiennes en terre cuite. 3497, boulevard Saint-Laurent, Montréal, (514) 848.0812.

imaginez

COULEUR, COULEUR, COULEUR!

Ajoutez de la vie à votre cuisine en installant un évier de couleur Franke Prestige et ses accessoires coordonnés. Moulés en polymère chargé de quartz teinté dans la masse, nos éviers Prestige résistent à la chaleur et à l'abrasion. Les taches rebelles s'éliminent par un simple rinçage. Pour mettre de la vie dans votre cuisine sans sacrifier la qualité ou la durabilité, choisissez un évier de couleur Franke Prestige.



FRANKE

■ Technologie ■ Qualité ■ Design

NORTESCO INC.

Toronto: 151 Carlingview Drive
Unit 12, Rexdale, Ontario M9W 5S4
(416) 675-3434 Fax: (416) 675-0167

Montréal: 1875 - 55^e avenue
Dorval, Québec H9P 2W3
(514) 636-6116 Fax: (514) 636-5491

POUR LA BEAUTÉ ET LA PÉRENNITÉ



Voici enfin un comptoir aux qualités saisissantes. Issu d'agrégats de granite, liés de polymères, le comptoir en pierre Polymer-Granite^{MC} possède une richesse de couleur, une douceur au toucher, une beauté inaltérable, inconnues jusqu'ici. En effet, le comptoir en pierre Polymer-Granite^{MC} résiste aux égratignures, aux taches et à la chaleur mieux que tout autre plan de travail sur le marché.

Conçu et réalisé en usine dans des dimensions standard et installé aisément par tout bon menuisier, le comptoir en pierre Polymer-Granite^{MC} deviendra le point de mire de votre cuisine, le centre d'intérêt, une vraie "pièce de résistance."

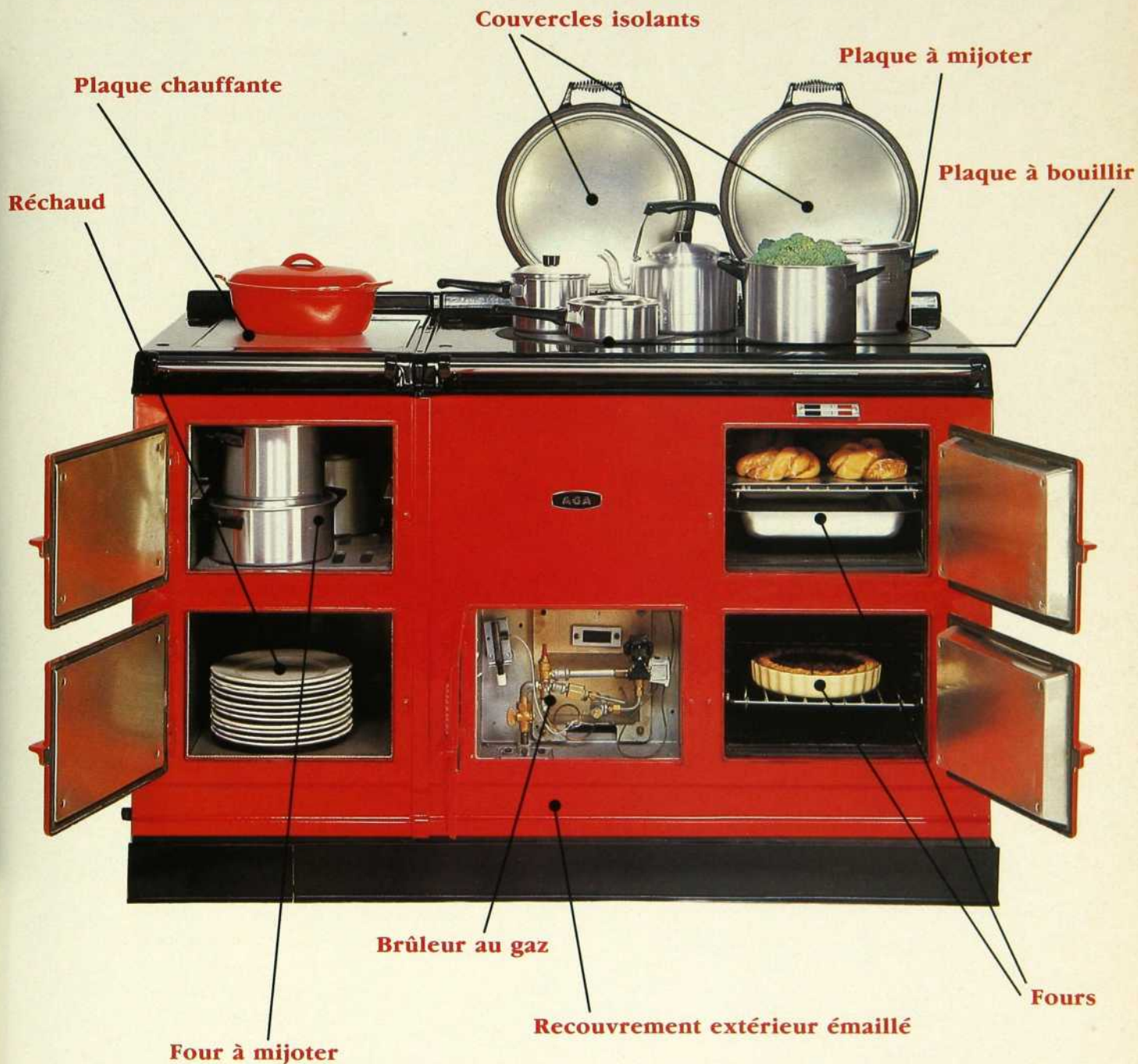
Le comptoir de pierre Polymer-Granite^{MC} l'accès à la beauté... pour la pérennité.

Composez le : 1-800-361-5500.

COMPTOIRS EN PIERRE POLYMER-GRANITE^{MC}

PBI

AGA. Connaissance de l'ancien monde. Technologie du nouveau monde.



BACHAND
BISSONNETTE INC.

*«le spécialiste des
appareils électro-ménagers
encastrables»*

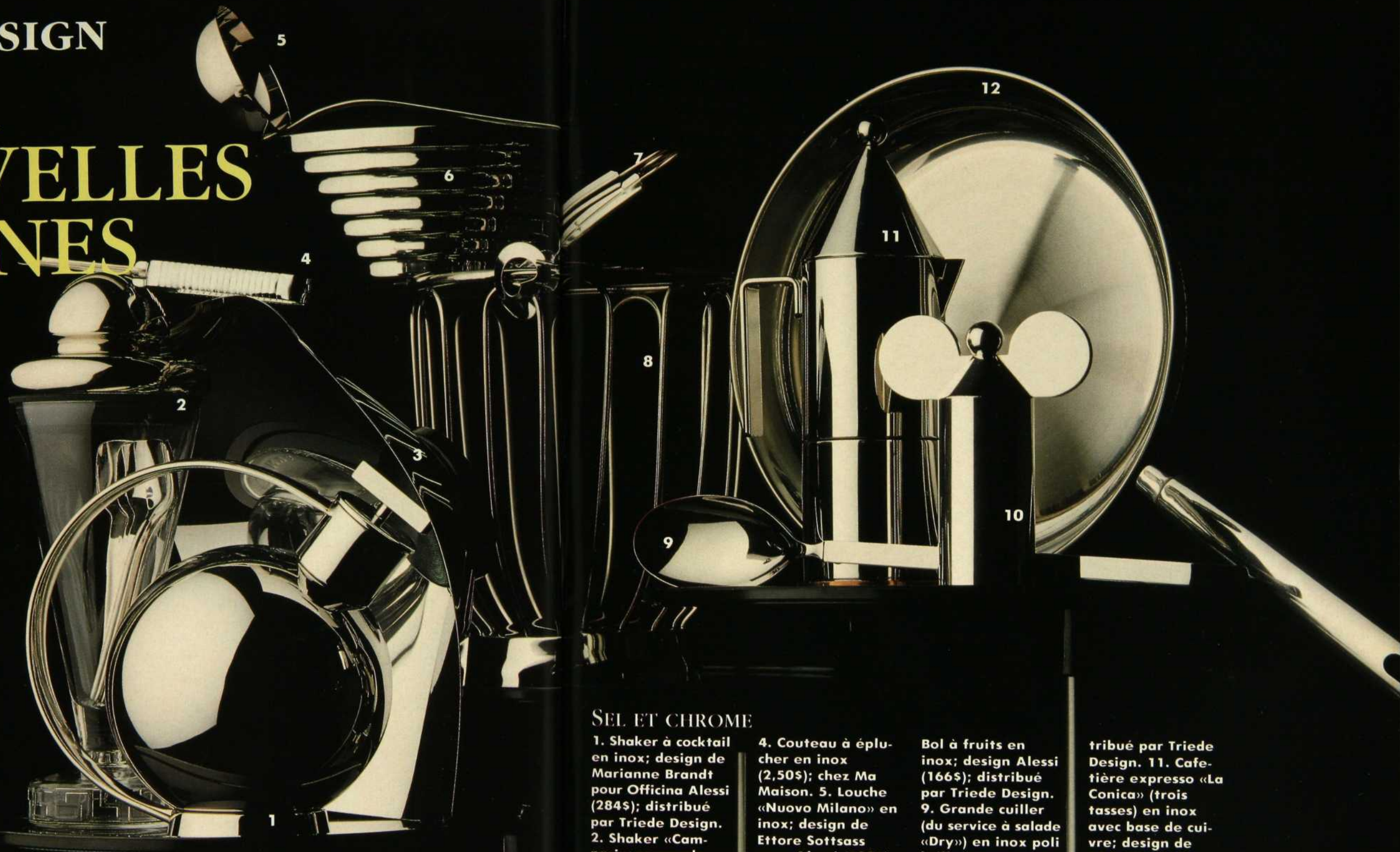
6120, Chemin de la Côte St-Luc
Montréal, Qc H3X 2G9
Tél.: 485-6262

1940, Des Laurentides
Laval, Qc H7M 2Y5
Tél.: 668-5154

ÉPICES DESIGN POUR NOUVELLES CUISINES

recherche et coordination ANNE FILLION
photos JEAN ROCHE

L'accessoire est aux cuisines ce que l'épice est aux mets: on peut vivre sans, mais c'est bien meilleur avec! Affichant sans ambages un parti pris design, nous y allons de quatre propositions pour apprêter tables et comptoirs avec style. Question de ne pas mélanger les genres — ni se mettre les pieds dans les plats — nous avons développé quatre thèmes, allant du look résolument high tech au soupir vaguement écolo... il ne vous reste plus qu'à choisir ou encore, pourquoi pas, à faire un peu d'alchimie visuelle et créer vos propres recettes...



SEL ET CHROME

1. Shaker à cocktail en inox; design de Marianne Brandt pour Officina Alessi (284\$); distribué par Triede Design.
2. Shaker «Campari»; couvercle en inox poli brillant; design de Matteo Thun pour Alessi (162\$); distribué par Triede Design.
3. Corbeille carrée «Lobo» en inox; design de Silvio Coppola pour Alessi (119\$); distribué par Triede Design.
4. Couteau à éplucher en inox (2,50\$); chez Ma Maison.
5. Louche «Nuovo Milano» en inox; design de Ettore Sottsass pour Alessi (128\$); distribuée par Triede Design.
6. Corbeille ronde «Maya» en inox poli brillant; design de Giulio Confalonieri pour Alessi (94\$); distribué par Triede Design.
7. Pince à escargots en inox (2,95\$); chez Ma Maison.
8. Bol à fruits en inox; design Alessi (166\$); distribué par Triede Design.
9. Grande cuiller (du service à salade «Dry») en inox poli brillant avec manche satiné; design de Achille Castiglioni pour Alessi (85\$ le couvert); distribuée par Triede Design.
10. Moulin à poivre «Mickey» en inox, de la collection «Swid Powell»; design de Haussmann (255\$); distribué par Triede Design.
11. Cafetière expresso «La Conica» (trois tasses) en inox avec base de cuire; design de Aldo Rossi pour Officina Alessi (249\$); distribuée par Triede Design.
12. Poêle à frire en inox (49,95\$); chez Ma Maison.
13. Support triangulaire «Felix» à trois plateaux de Arflex (520\$); distribué par Triede Design.

PLATS PERSILLÉS

1. Coupe à sorbet en verre bleu cobalt (16,95\$); chez La Maison d'Émilie. 2. Assiette à buffet et tasse «Rio» de la collection «Swid Powell»; design de George Sowden (tasse: 99\$ pour quatre, assiette: 133\$ chaque); distribuées par Triede Design. 3. Ustensiles «Cambridge» de Scof (dans la tasse Rio) à manche jaune et blanc (72\$ le couvert de cinq morceaux); chez Lucas. 4. Petites bouteilles en cristal de Murano de la collection «Bottigliette assortite serie T 22»; design de Carlo Moretti (660\$ l'ensemble de six); distribuées par Triede Design. 5. Grande bouteille

striée «Striato verde celeste» en cristal de Murano; design de Carlo Moretti (495\$); distribuée par Triede Design. 6. Flûtes en verre bleu cobalt (11,95\$); chez La Maison d'Émilie. 7. Bol à fruits en verre bleu cobalt (50,95\$); chez La Maison d'Émilie. 8. Verre à vin algue marine avec base jaune de la collection «Octogonal»; design de Carlo Moretti (75\$); distribué par Triede Design. 9. Tables gigognes; design de Carlo Battista Beruti (1 500\$ pour trois); chez S.L. Cartier.





XX

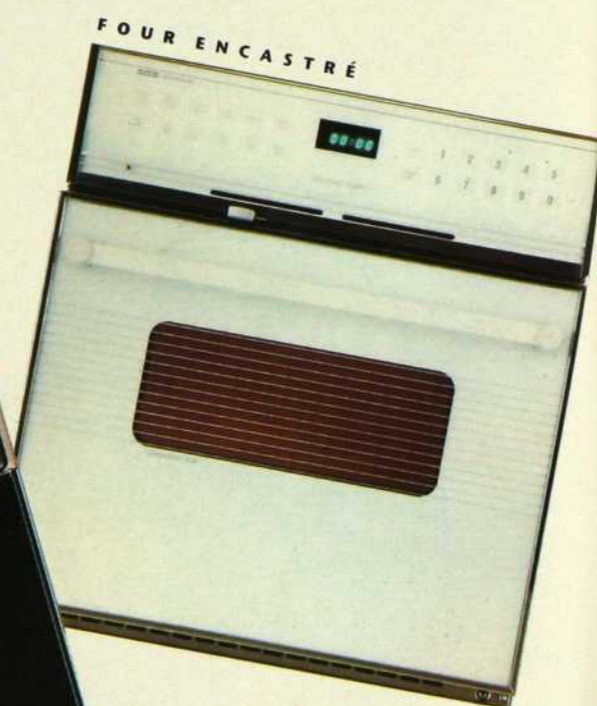
20 ANS AU QUÉBEC



CUISINIÈRE



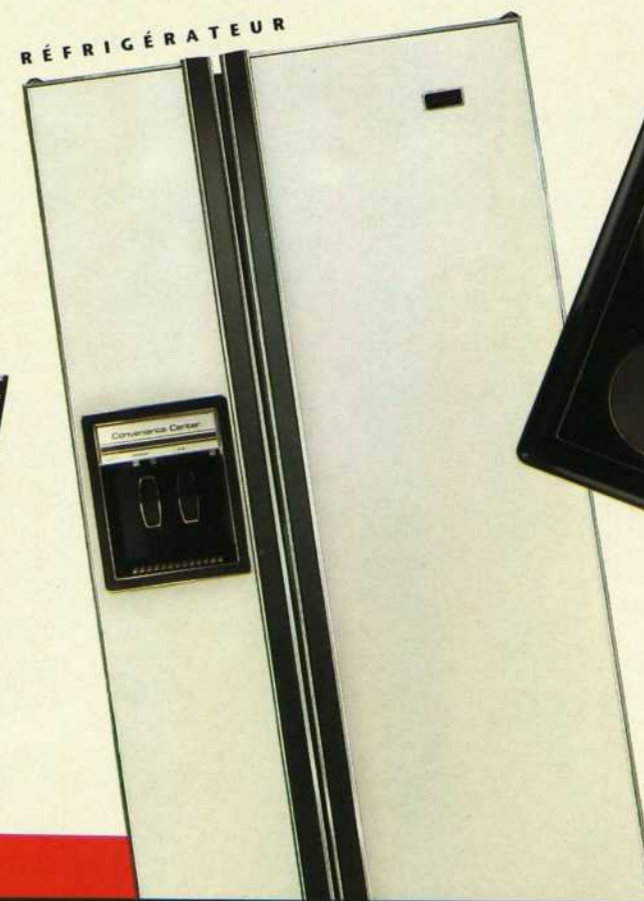
LAVE-VAISSELLE



FOUR ENCASTRÉ



COMPACTEUR



RÉFRIGÉRATEUR



PLAQUE DE COMPTOIR

LE NOIR ET LE BLANC



JENN-AIR

Chaque génération d'appareils Jenn-Air est un pas de plus vers la perfection. Après avoir révolutionné le monde des électroménagers avec des innovations comme le système d'évacuation des fumées et les grils interchangeables, Jenn-Air continue de dominer l'industrie en intégrant forme et fonction de façon éclatante.

LES PETITS
PLATS
DANS
LES GRANDS

1. Beurrier argent de Christofle (325\$); chez Lucas. 2. Porcelaine de Limoges; modèle «Wiener» de Bernardaud; série «Élégance et sobriété, un hommage à Josef Hoffmann, Vienne 1912» (assiette 21 cm: 53\$, sucrier: 106\$, cafetière: 180\$); chez Lucas. 3. Fourchette de table «Talisman» de Christofle (70\$); chez Lucas. 4. Carafe Bicchielli avec bouchon argent (215\$); chez Lucas. 5. Ensemble salière et poivrière (32\$) chez Lucas. 6. Porte-serviette argent de Triplex (9,50\$); chez Lucas. 7. Bougeoirs argent et ébène (76\$ et 108\$); chez Arthur Quentin. 8. Carreau de céramique 8" x 8" «Klee White Bright Decor-C» (16,75\$ l'unité); chez Ramca. 9. Table ronde «Fledermaus» («chauve-souris») en hêtre; design de Josef Hoffmann (2 260\$); distribué par Triede Design.



LES CROQUE-NATURES

1. Assiette à déjeuner de l'ensemble «La ronde des fruits» de Gien (137,95\$ pour six); chez La Maison d'Émilie. 2. Bol à café de l'ensemble «La ronde des fruits» de Gien (16,95\$ chaque); chez La Maison d'Émilie. 3. Carreau de céramique 6" x 6" «Old Marquis» (10\$ le pied carré); chez Ramca. 4. Arrangement de desphinius séchés fait en France (775\$); seulement chez Van Horn et Roberge. 5. Cuiller en pin style shaker's de Kentucky Hills Industries (7,50\$); chez La Cache. 6. Petits bols pour le beurre

(1,50\$ chaque); chez La Maison d'Émilie. 7. Pichet de l'ensemble «La ronde des fruits» de Gien (83,95\$); chez La Maison d'Émilie. 8. (dans le pichet) Mesure à pâtes en pin (7,50\$); pince en pin (11\$); cuiller en pin (9\$); style shaker's de Kentucky Hills Industries; chez La Cache. 9. Rouleau pour faire les pâtes; styles shaker's de Kentucky Hills Industries (16,95\$); chez La Cache. 10. Tasse Siena (6,95\$); chez Ma Maison. 11. Une bonne vieille planche d'épinette! (16,95\$ la planche de 10" x 12' x 2"); chez Bois Idéal.



Une autre réalisation



Cuisinedesign

ARMOIRES • CUISINE • SALLE DE BAIN

DALBERT LTÉE

Salle de montre ouverte 7 jours

50 F, boulevard Brunswick, Dollard des Ormeaux (ouest du boulevard des Sources) Qc H9B 2L3
Tél.: (514) 367-1263 (514) 694-0716 Fax: (514) 694-1422

QUAND L'OEIL EN A L'EAU A LA BOUCHE!



Pour le Chef, la qualité de la présentation d'un plat est aussi importante que son goût. Chez Nelken, on associe également la beauté et la qualité, car nous savons que créer un repas dans une atmosphère agréable est déjà un gage de réussite. Nous accordons une attention particulière au choix et à l'agencement des matériaux afin de produire une gamme variée de modèles d'un haut standard de qualité.



Consultez le distributeur Nelken de votre région. Pour connaître le nom du distributeur Nelken appelez au: (514) 436-3792



LA CARBONARA

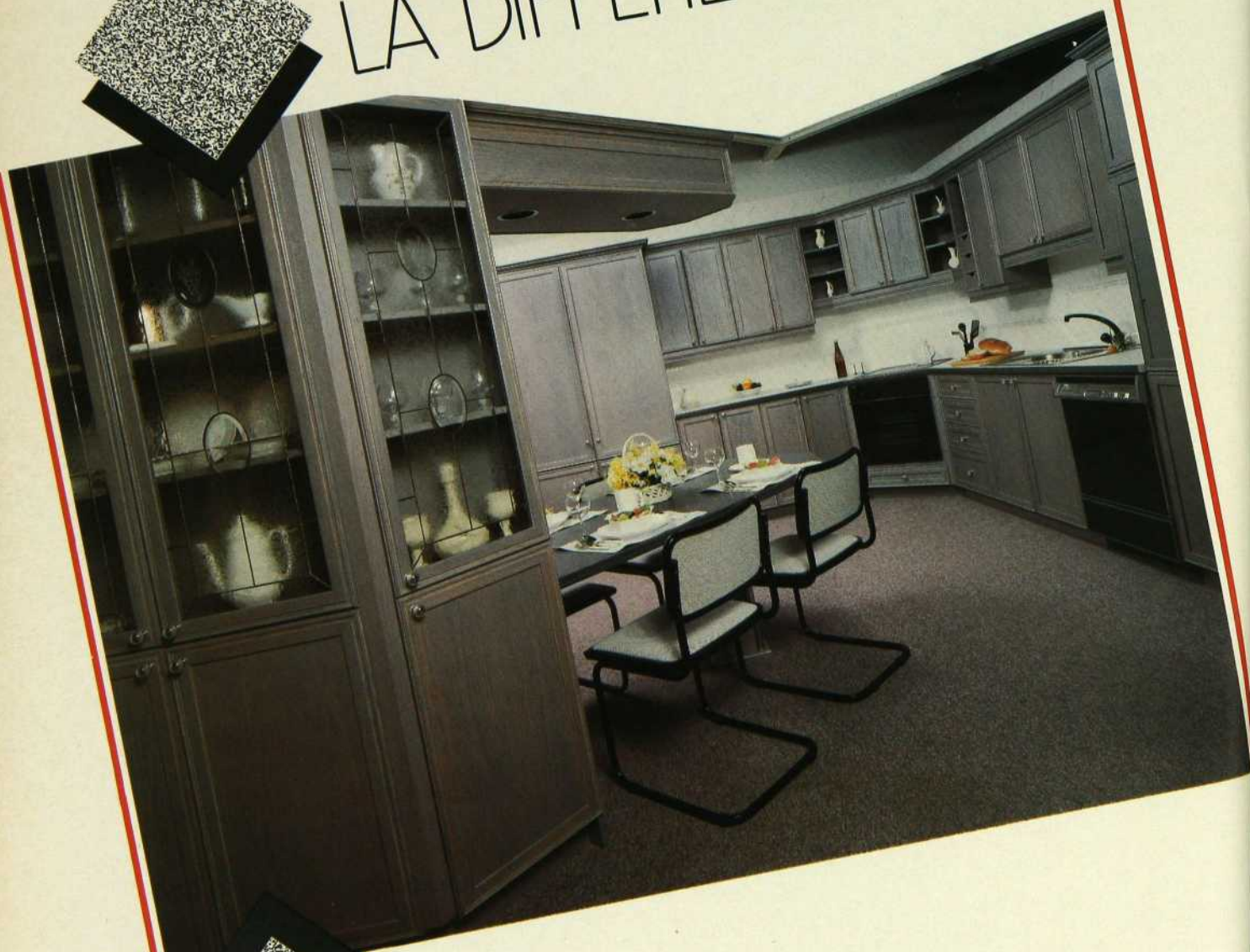
LA MOUSSELINE



LA CHATEAUBRIAND

Nelken
la cuisine des chefs

SEULEMENT
POUR CEUX QUI VOIENT
LA DIFFÉRENCE!



 **les cuisines
MULTIPLEX INC.**

6155, rte Transcanadienne
St-Laurent (Québec) H4T 1S3
(514) 747-7142 (514) 747-9423

LES BONS CUISINIERS COMPTENT PARMIS NOS PLUS GRANDS ADMIRATEURS.

AVEC LES GENS QUI ONT DES CUISINIERS.

Même avec des dessus de comptoir en CORIAN^{md}, certaines personnes mettent rarement les pieds à la cuisine. Toutefois, la majorité des gens choisissent CORIAN précisément parce qu'ils y passent beaucoup de temps.

Quels que soient vos goûts en matière de décoration, les surfaces de travail en CORIAN et les éviers de couleur assortie sont une fête pour les yeux.

Parce que le CORIAN peut prendre les formes les plus gracieuses. Être assemblé en surfaces de travail où les joints sont pratiquement invisibles. Et décoré avec une variété d'incrustations et de bords fantaisie.

Le CORIAN est robuste et durable. Les taches disparaissent comme par magie. Les entailles, les

égratignures et même les brûlures s'enlèvent à l'aide d'un abrasif léger ou d'un papier de verre fin.

Naturellement, pour avoir ce genre de qualité, il faut y mettre le prix. Mais chez Du Pont, nous avons bâti notre réputation avec des produits qui offrent un bon rapport qualité-prix en même temps qu'un prestige certain. C'est pourquoi le CORIAN fait l'objet d'une remarquable garantie limitée de 10 ans.

Encore une raison pour laquelle le CORIAN suscite des éloges aussi chaleureux.

Produits CORIAN, Du Pont Canada Inc.,
P.O. Box 2200, Streetsville, Mississauga, Ontario
L5M 2H3.

CORIAN^{md}



DU PONT
CANADA



La distinction à l'européenne:

tielsa[®]
DIE EXCLUSIVE KÜCHE

Les armoires de cuisine tielsa ont su, par la perfection de leur conception et de leur fabrication allemandes, devenir l'un des grands noms de l'aménagement de cuisines en Europe.

Compartiments télescopiques, armoires à persienne, meubles-vitrines, surfaces de travail escamotables, hottes décoratives et éclairage intégré ne sont que quelques exemples des éléments offerts.

Agencez-les à votre guise pour créer une cuisine haut de gamme répondant en tous points à vos besoins.

Les armoires de cuisine tielsa, nouvellement arrivées au Canada, sont distribuées en exclusivité par Osimex.

OSIMEX

4905, rue Paré, Montréal, Québec H4P 1P4 • Téléphone: (514) 733-7999 • Télécopieur: (514) 745-4903

SCÈNES INTÉRIEURES



par CHRISTIANE GUÉRARD / photos ANDRÉ DOYON

On ne peut pas faire abstraction de sa profession quand celle-ci est artistique. On ne peut décemment pas nourrir une passion dévorante pour les films d'auteurs style Robmer, Fellini, Malle et les autres ... et se complaire dans les exubérances du rococo XVIIIe siècle.

On ne peut pas reconnaître la griffe du décorateur Thierry Le Proust dans *La lectrice*, s'extasier devant les effets de caméra de Wim Wenders dans *Les Ailes Du Désir* ou ceux de Peter Greenaway dans *Le Ventre De L'Architecte* et, sur l'écran noir de ses propres nuits blanches, ne pas se faire son cinéma parallèle en transposant dans son décor quotidien, ses fantasmes cinématographiques. C'est ce défi que se sont en quelque sorte lancé les propriétaires de cette demeure victorienne, lorsqu'ils en ont pris possession.

Habités par le cinéma, ces derniers ont d'instinct le sens de la mise en scène. De par leur origine européenne, ils ont besoin d'un décor actuel qui s'enracine dans la tradition. Pour toutes ces raisons, ils ont, avec une sobriété ostentatoire et un goût pour la marginalité, conjugué avec art, passé, présent et futur. Avec l'aide du designer Pierre Senechal (à qui furent confiés les grands travaux de rénovation), ils ont réveillé, d'un arc-en-ciel, les murs désuets. Avec un minimum de meubles et d'objets mais un maximum d'attention quant à leur qualité et leur finalité, ils ont redonné une âme presque cinématographique à cet écrin éblouissant de classicisme. □



À gauche, le théorème de Pythagore. En contraste avec la douceur des coloris, la rigueur d'une table Le Corbusier coordonnée à la géométrie des célèbres chaises de Josef Hoffmann. Ci-dessous, sur le bar mobile, accessoires de la collection Alessi. Sur le vaisselier, accessoires en argent de la collection Swid-Powell.



À gauche, dans ce salon principal, une approche volontairement dépouillée pour qu'éclate le jeu intemporel des vrais protagonistes du décor à savoir: divans et table Le Corbusier cobabitant avec un divan de Josef Hoffmann. Comme un écho au miroir oriental, un très ancien vase chinois. Sur la cheminée, des vases Muller et Gallé provenant de Roumanie. Ci-dessous, en rupture avec l'Art déco, un environnement presque nostalgique pour ce salon secondaire occupé par un Récamier, des fauteuils Louis XVI et une table «bouillote» à plateau de marbre cerclé d'argent.





À gauche, très «mise en scène» et s'ouvrant largement sur un sympathique jardin, une spectaculaire cuisine ultra-moderne aussi esthétique que fonctionnelle, conçue et réalisée par Pierre Senechal Design. À noter: l'îlot central de cuisson se prolongeant en plan de travail et même de dégustation, de granite kaki. Plateau en acier inoxydable de la collection Alessi. Ci-dessous, face à un très efficace espace de rangement en stratifié kaki, un coin repas et un îlot de détente avec plantes vertes et divan Le Corbusier. Les fenêtres à battants européens, l'éclairage parfaitement étudié et l'aspect linéaire des éléments haut perchés interrompus par l'alternance de rangements ouverts et fermés contribuent à faire de cette cuisine-laboratoire, un espace vital ré-énergisant.



Renaissance

LES AMEUBLEMENTS

FURNITURE INC.



Décorateurs, designers, architectes et détaillants nous confient la réalisation de votre mobilier, selon vos goûts et spécifications. Le rembourrage, de certains éléments (miroir encadré, table Parson, etc.), dans un tissu assorti, complètera l'originalité de votre intérieur. La réputation d'excellence des Ameublements Renaissance dépasse d'ailleurs les frontières québécoises. La forte demande de nos produits nous a amenés à ouvrir, il y a quelques années, une salle d'exposition permanente à Toronto. Venez nous visiter et confiez vos achats à votre décorateur!

540, Beauharnois, Montréal, Qc H2N 1L2 Tél.: (514) 381-8574
146, Dupont, 2 nd Floor, Toronto, Ont. M5R 1V2 Tél.: (416) 927-0126

Le raffinement ultime

Cook'n'Vent^{MD}

cuisson sans hotte par *Thermador*

**surface de cuisson avec
VENTILATEUR ESCAMOTABLE**



QUAND LA PERFORMANCE COMPTE!

Design innovateur.

Cuisson rapide, électrique ou à gaz.

Facilité de multiples cuissons simultanées.

Rôtisserie optionnelle.

Plaque de cuisson en SILVERSTONE.

Laisse amplement d'espace sous le comptoir.

Installation de la soufflerie à l'intérieur

ou à l'extérieur (jusqu'à 65 pi de conduit).

Ventilateur de 0 à 500 P.C.M. contrôlé par rhéostat.

Disponible: blanc, amande ou acier inoxydable.

Cook'n'Vent^{MD}

... parce que cuisiner est un Art

Distributeur: **Radex Itée**

650 boul. Lebeau, St-Laurent (Québec) H4N 1R9

Tél.: (514) 332-3250



TROIS SUPERBES COLLECTIONS

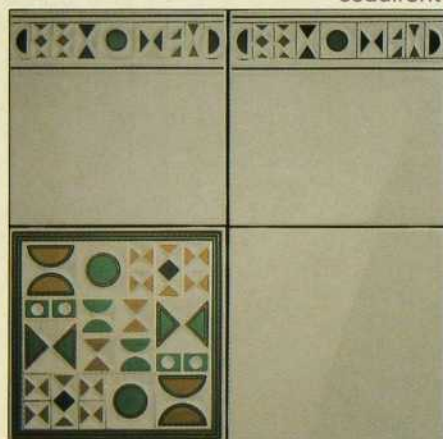
SOUS UN MÊME TOIT

Ramca Plus

c'est la richesse des pierres. **Ramca Plus** c'est la somptuosité des marbres, des granites, du travertin, du terrazzo, de l'ardoise et des agglomérés choisis pour vous à travers le monde.

Ramca Contempo

vous présente sa gamme de carreaux de céramique aux couleurs vives, aux motifs des plus nouveaux, aux finis et formats divers. Soulignées d'originalité, nos collections vous séduiront.



Visitez l'une de nos salles d'exposition ouvertes à tous. Nos spécialistes vous accompagneront dans le choix, l'agencement et la pose des carreaux. Vous trouverez également tout le matériel nécessaire pour la pose.

Galleria

c'est l'envoûtement du charme et du rustique des carreaux de terre cuite, c'est la douceur des couleurs chaudes et l'attrait des motifs d'antan.



Les Carreaux Ramca Itée

Montréal
1085, ave Van Horne
(514) 270-9192

Ottawa
515 Industrial Ave
(613) 523-4758

Québec
1240, boul. Charest O.
(418) 683-2987

Chicoutimi
1505, boul. Talbot
(418) 545-4555

Toronto
■ Designers Walk
354 Davenport Road
(416) 781-5521

■ 170 Tycos Dr.
(416) 781-5521



Plus de 400 distributeurs pour vous servir. Visitez la succursale la plus près de chez vous. Pour plus de renseignements, composez: (514) 270-9192. Sans frais: 1-800-361-7836.

Thermador, une preuve qu'il n'y a rien de neutre au blanc.

Simple. Élegant. Purement sophistiqué.

Blanc. La couleur contemporaine pour la

cuisine est élégamment présentée dans la

Collection en Blanc de Thermador.

Des surfaces vitrées, lignées et lisses

rehaussent cet ensemble de cuisine qui

caractérise notre révolutionnaire Micro-

Thermal four à convection et nos brûleurs

électriques ou à gaz à haute performance.

La Collection en Blanc de Thermador à

haut rendement.



Radex LTÉE
LTD.

Distributeur:

650, boul. Lebeau
Saint-Laurent (Québec)
H4N 1R9

Tél.: (514) 332-3250

Thermador®

imaginez

ÉLÉGANT et PRATIQUE.

Le mitigeur Neodomo de KWC vous fera aimer les robinets de cuisine. Avec son levier unique, qui contrôle la température et le débit, et son choix de multiples combinaisons de couleurs, il agrémentera utilement votre cuisine. Pour vous permettre d'arroser là où il faut, et pas ailleurs, nous y avons ajouté une douchette à main extensible.



KWC
ROBINETTERIE



NORTESCO INC.

Toronto: 151 Carlingview Drive
Unit 12, Rexdale, Ontario M9W 5S4
(416) 675-3434 Fax: (416) 675-0167

Montréal: 1875 - 55^e avenue
Dorval, Québec H9P 2W3
(514) 636-6116 Fax: (514) 636-5491

imaginez

DES COLORIS MODES
TEINTÉS DANS
LA MASSE.



FRANKE

Les évier de couleur Franke Fradura sont moulés en polymères chargés de quartz teinté. Des couleurs inaltérables et une exceptionnelle solidité. Pour votre maison ou votre appartement, pour une cuisine toute neuve ou rénovée, choisissez les évier de couleur Franke avec leurs accessoires coordonnés qui rendront votre lieu de travail plus fonctionnel et plus attrayant.

NORTESCO INC.

Toronto: 151 Carlingview Drive
Unit 12, Rexdale, Ontario M9W 5S4
(416) 675-3434 Fax: (416) 675-0167

Montréal: 1875 - 55^e avenue
Dorval, Québec H9P 2W3
(514) 636-6116 Fax: (514) 636-5491

Cet équipement de cuisine et
salle de bains est disponibles dans
les salles d'exposition autorisées.

- **BAIE COMEAU**
Plomberie Octave Roy & Fils
(418) 296-3329
- **DOLLARD DES ORMEAUX**
Savon & Champagne
(514) 685-4223
- **DORION**
Plomberie Decor
(514) 455-4242/7348
- **EVAIN**
Tremblay & Frères
(819) 768-5786
- **GRANBY**
Plomberie Tétrault Ltée
(514) 378-3553
- **JOLIETTE**
Centre de Plomberie Lafortune
(514) 753-5660
- **LAFONTAINE**
Centre de Plomberie St. Jérôme
(514) 436-2318
- **LAVAL**
La Clé de Voûte Inc.
(514) 682-2023
R. Fillault Ltée
(514) 668-8500
- **MONTRÉAL**
Batimat
(514) 735-5747
Cuisines Multiform
(514) 483-1800
Cuisines Multiplex
(514) 747-7142
I.D.I. Canada
(514) 737-6770
La Clé de Voûte Inc.
(514) 939-1423
La Maison Tal
(514) 737-6152
La Touche Finale
(514) 333-4666
Les Cuisines 3M
(514) 731-6621
Les Distributeurs Amstan
(514) 364-2002
Osmex
(514) 733-7999
Importations Claf Ltée
(514) 382-7330/5180
- **PIERREFONDS**
La Maison des Bains East-West
(514) 683-5270
- **POINTE CLAIRE**
Cuisines Euro Design Inc.
(514) 694-4773
- **RIMOUSKI**
Gérald Leblond Ltée
(418) 723-7903
- **ROUYN-NORANDA**
L.D. Pilon Inc.
(819) 762-1775
- **ST-EUSTACHE**
La Boutique Plomberie
Décoration 25 Inc.
(514) 473-8492
- **STE-FOY**
Vanités et Bains Décor Inc.
(418) 683-4488
- **ST-HYACINTHE**
Normand Richard Inc.
(514) 796-3561
- **ST-LUC**
Plomberie St-Luc Inc.
(514) 348-4971
- **SHERBROOKE**
Tratsa Inc.
(819) 562-2911
- **TROIS-RIVIÈRES**
Centre de Rénovation Trois-Rivières
(819) 379-6611
- **VAL D'OR**
L.D. Pilon Inc.
(819) 762-1775
Tremblay & Frères
(819) 825-7470
- **VALLEYFIELD**
La Plomberie Roger Lavole Inc.
(514) 373-9657

ÉLOGE DE LA PATIENCE

par MYRIAM GAGNON / photos ANDRÉ DOYON

Il y a six ans, les designers d'intérieur Louise Ménard et Jean-Guy Lortie aménageaient dans une ancienne maison de chambres reconvertie en appartement-loft. Et parce qu'il fut pensé comme l'expression d'un style de vie plutôt que phénomène de mode, le décor n'a pas pris une ride.



privé. Un raisonnement qui les amena à faire l'acquisition de l'immeuble voisin dès que celui-ci fut mis en vente.

Seule pièce fermée, la chambre à coucher. Le salon, la salle à manger, la cuisine, le coin lecture s'ouvrent les uns sur les autres et le bloc salle d'eau isole à demi la pièce télé. L'implantation angulaire de la cuisine casse l'effet couloir de cet espace tout en longueur, et son sol, légèrement surélevé marque une frontière. En guise de garde-corps, de gros cubes de verre qui s'alignent autour de l'escalier et qui servent de vitrines à la collection d'œufs, aux pièces d'argenterie anciennes, de rangement pour les verres et pour les bouteilles. Un mur miroir dans lequel se reflète la fenêtre multiplie le volume du salon et en augmente la luminosité. Le manteau de cheminée qui s'y appuie provient d'un couvent pour jeunes filles et a été réalisé par les religieuses; un trompe-l'œil imitation malachite l'a transformé en pièce unique.

À l'époque, le monde de la déco était plongé dans la léthargie d'une nuit blanche/noire/ grise; Louise Ménard et Jean-Guy Lortie refusèrent de se plier aux diktats de la mode et choisirent un bleu saphir pour le carrelage et les plafonds, un vert tilleul pour les murs. Un revêtement en frisettes de bois brut, posé à la diagonale, peint vert lichen et encadré de tubes laqués anima le plafond du salon et donna un air décontracté à l'ensemble. Côté cuisine, c'est tout bleu, tout noir: stratifié et caoutchouc côtelé, avec des écrans en verre sablé qui coulissent dans des rails entre comptoir et caisson du plafond.

(Suite page 92)

Les travaux durèrent... quatre ans! Structure, canalisation, système électrique, toiture, fenêtrage, tout était à refaire. Sans compter les tuiles, telle l'inondation qui se produisit à la suite d'un bris de tuyau... C'était donc au début de l'explosion du quartier, alors que tout ce que la rue Saint-Denis comptait de maisons de chambres se métamorphosait en appartements sinon de luxe tout au moins pour une certaine élite; architectes, décorateurs, propriétaires de boutiques, stylistes, etc. Lortie-Ménard y avaient déjà leurs bureaux et, quand on travaille tôt le matin et tard le soir, même les week-ends, mieux vaut mêler harmonieusement monde professionnel et univers



Sur la cheminée travaillée en faux malachite, le prototype de la première lampe du designer Michel Fortier. Canapés et fauteuil en cuir de Mazzoli (Orsay), table en plexiglas et lampe multi-branches «Hydra» du Français Philippe Jean éditée par Charpentier.

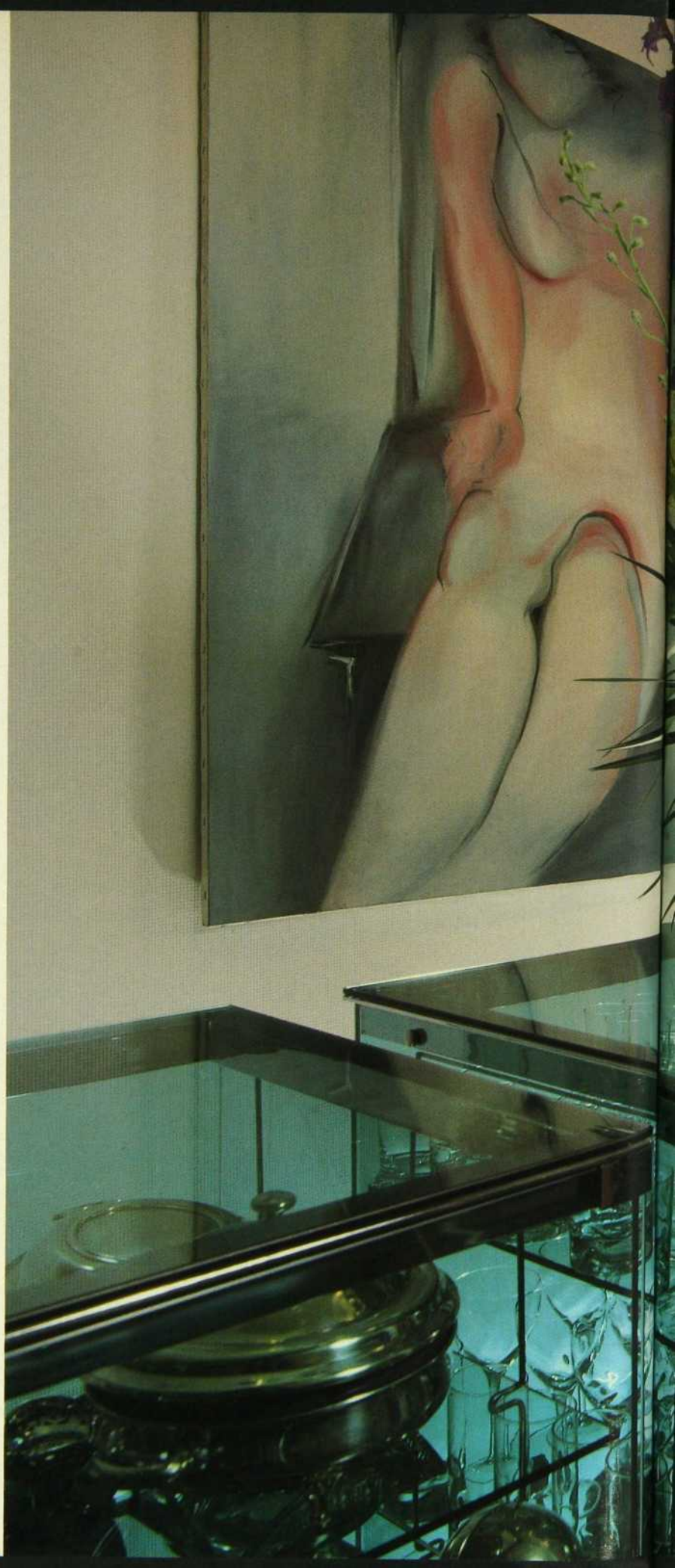


Dans la salle à manger, le vaisselier «Harakiri» de Jean-Guy Lortie, en stratifié canon de fusil et tubes chromés s'accommode à merveille des chaises d'Arne Jacobsen rééditées par Fritz Hansen (Château d'Aujourd'hui). Suspension «Aurora» de King, Miranda, Arnaldi pour Flos.

*Des cubes-vitrines font office de garde-corps
autour de l'escalier décloisonné. L'embrasure de la
porte qui donne sur le balcon a été tapissée de miroirs
qui multiplie la lumière naturelle.*

(Suite de la page 89)

Les maîtres des lieux n'aiment pas ce qui est trop bien organisé, ainsi va leur maison, un peu bohème: les canapés de cuir rose bonbon à l'origine se sont patinés avec le temps, le coin lecture est aménagé au ras du sol, les bouquets sont échevelés, les objets, retenus pour cause de «coups de cœur». Le tout baigne dans une lumière aquatique, irréaliste qui se prête aussi bien aux soirées improvisées qu'aux réunions plus sophistiquées; copains et relations professionnelles adorent se retrouver chez Louise et Jean-Guy. N'est-ce pas le meilleur hommage que l'on puisse rendre à un décor? □







Une mini baie de verdure longe le passage menant à la galerie arrière. L'éclairage de la cuisine est intégré dans un coffrage qui suit l'angle des comptoirs.



SÉRIE «SQUARE»

Des lignes classiques... au design moderne. Choix de couleurs: blanc, os, gris argent, rose pâle, rose cendré, gris ambré, noir et gris granite

 **BATH PLUS**
UNE TOUCHE DE PLUS...

ACCESSOIRES D'INSTALLATION ET DE DÉCORATION,
ROBINETTERIE, CARREAUX DE CÉRAMIQUE.

1400 ALNESS STREET, BUREAU 7, CONCORD, ONTARIO, L4K 2W6

Tél.: (416) 738-1018
1-800-668-8434
Fax: (416) 738-5910

En vente chez votre
détaillant près de
chez vous.

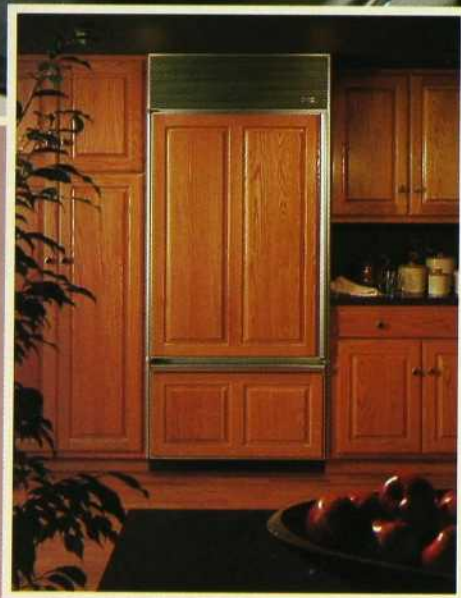
*Lorsque la Beauté
est aussi importante
que le rendement.*

**Le système de réfrigération intégré
...sobriété et distinction**

L'élégance ultime ... La nouvelle série du Sub-Zéro 500, dotée d'un magnifique intérieur Eurostyle moulé en blanc et en verre, joint la beauté d'une unité de réfrigération encastrée, à la fiabilité d'un système de haut rendement. □ La série Sub-Zéro, incluant la série 500, présente seize modèles de réfrigérateurs encastrés pleines dimensions, de réfrigérateurs à encastrer sous l'armoire, de congélateurs et d'appareils à glaçons. □ Tous les modèles, d'une profondeur de 24 po., peuvent s'ajuster à la plupart des armoires de cuisine standard et permettent l'accès facile à tous les items rangés. □ Conçus pour permettre l'ajout de panneaux décoratifs extérieurs, disponibles dans un choix de matériaux presque illimité, tous les modèles procurent une grande flexibilité pour la décoration. □ Les caractéristiques offertes sont : un système de réfrigération de beaucoup supérieur aux autres, un appareil à glaçons automatique, des bacs à légumes coulissants, l'auto-ventilation, le dégivrage automatique et une grande adaptabilité des rangements sur mesure. □ Chaque unité de la série Sub-Zéro est entièrement vérifiée à l'usine afin de s'assurer de son rendement optimal avant la livraison.

**Le nouveau Plan de protection/12 ans
de Sub-Zéro vous protège. Informez-vous.**

SUB-ZERO

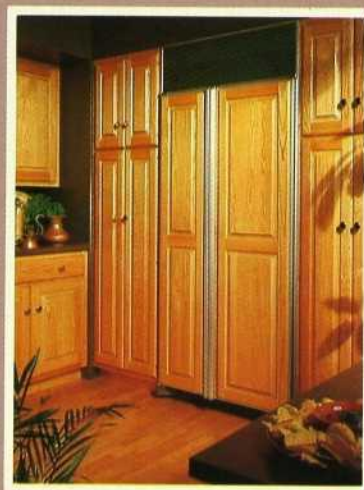


*Modèle 532
Réfrigérateur/
congélateur combinés,
illustré avec nouveaux
panneaux décoratifs
(optionnels).*

*Modèle 550 Unité combinée offrant
un congélateur-tiroir inférieur.*



*Modèle 501R - Réfrigérateur
et Modèle 501F - Congélateur*



*Modèle 561 Unité combinée de
réfrigérateur/congélateur.*

*Tous les modèles de la série 500
illustrés sont dotés des nouveaux
intérieurs Eurostyle.*

DISTRIBUÉ PAR :

Radex LTÉE
LTD.

650 LEBEAU, ST-LAURENT, QC
Tél. : (514) 332-3250



OMNI-CUISINE



**Des cuisines sur mesure...
à votre mesure,
pour une ambiance privilégiée**

6900 Décarie, suite 136
Montréal, Qc H3X 2T8

DECOR
DECARIE

Téléphone: 735-6568

Fax: 735-0975

HARMONIE CLASSIQUE

par MYRIAM GAGNON / photos ANDRÉ DOYON

Las des tours d'habitation anonymes, le décorateur ensembleur George Remus Capsuneanu vient de s'installer dans un charmant vieil immeuble des beaux quartiers où les meubles d'époque cohabitent harmonieusement avec des pièces contemporaines et des créations personnelles.

Causeuse et canapé réalisés sur mesure (Renaissance), entourés d'une table en plexi (Designers H). À proximité d'un lampadaire en cristal et laiton (Au Courant), un fauteuil de style anglais fabriqué en Espagne (Accent).

Une console laquée
délimite l'espace
réservé à la salle à
manger qui mélange
chaises Louis XVI
(Henrietta Antony) et
table italienne
(Château
d'Aujourd'hui).



Devant un miroir anglais acheté dans une vente aux enchères de Sotheby, une pendule Louis-Philippe trouvée chez un antiquaire siennois. Manteau de cheminée italien datant du milieu XIX^e siècle (Henrietta Antony).



Le carrelage en marbre rose du vestibule se poursuit dans la cuisine: l'effet d'agrandissement causé par l'unité de matériau est indéniable. Semainier Empire en bois de rose (Accent 7).

La vue est plus belle aux étages supérieurs, avoue George Remus Capsuneau qui est venu au design d'intérieur via l'école d'architecture, mais le rez-de-chaussée donne l'impression de vivre dans une vraie maison... Et pour que cet appartement-maison réponde parfaitement à ses souhaits, le décorateur a remanié le plan initial, élargi le vestibule en empiétant sur la cuisine: «J'ai horreur des entrées étriquées», qu'il a entièrement cloisonnée: «Les cuisines ouvertes, ça fait désordre», et dégagé une grande pièce à vivre en façade, là où étaient prévus un salon et une salle à manger fermés: «Je voulais une vue globale de l'espace.»

George Remus nourrit une passion (avouable) pour les beaux textiles d'ameublement; il les aime très riches, très couverts, traités dans des couleurs sourdes de préférence aux tons pastel qui détonnent dans un climat nordique: «Montréal n'est pas Palm Beach!» Sur son lit, un cachemire de Vogui, sur les chaises Louis XVI de la salle à manger, un Boussac exotique vert et violet, sur le canapé du bureau, un imprimé généreux à grosses fleurs impressionnistes. Plus discrets pour éviter un effet de surcharge, les drapés des fenêtres font néanmoins appel à une soie batik et les causeuses du salon sont gainées d'un chintz gaufré façon peau de lézard.

L'aménagement dénote un goût pour les décors éclectiques: lit en miroir et chevets Empire, table basse en plexiglas et fauteuil Regency en bois peint, buffet et table laqués à socle de travertin qu'éclaire doucement un lustre début XIX^e doré à la feuille, chandeliers Napoléon III et vase à fleurs de Carlo Moretti: «C'est la maison de mon enfance, revue à la façon des années 80...» Point fort du salon, un manteau de cheminée en marbre de Carrare dont les corbeaux sculptés représentent deux cariatides: «Comment peut-on survivre à l'hiver québécois sinon au coin du feu?» Et George Remus se prend à rêver au doux climat de la Campanie...□



Ciel de lit en acajou travaillé comme le fronton d'un temple grec. «Je n'ai pas l'habitude d'utiliser le miroir dans mes aménagements, mais il fallait à tout prix faire oublier la colonne de soutien.» Paravent peint sur soie par Lelia Palomba, lit-miroir à tête molletonnée (Haeckl), tables de chevet Empire à plateau de marbre (Designers I).

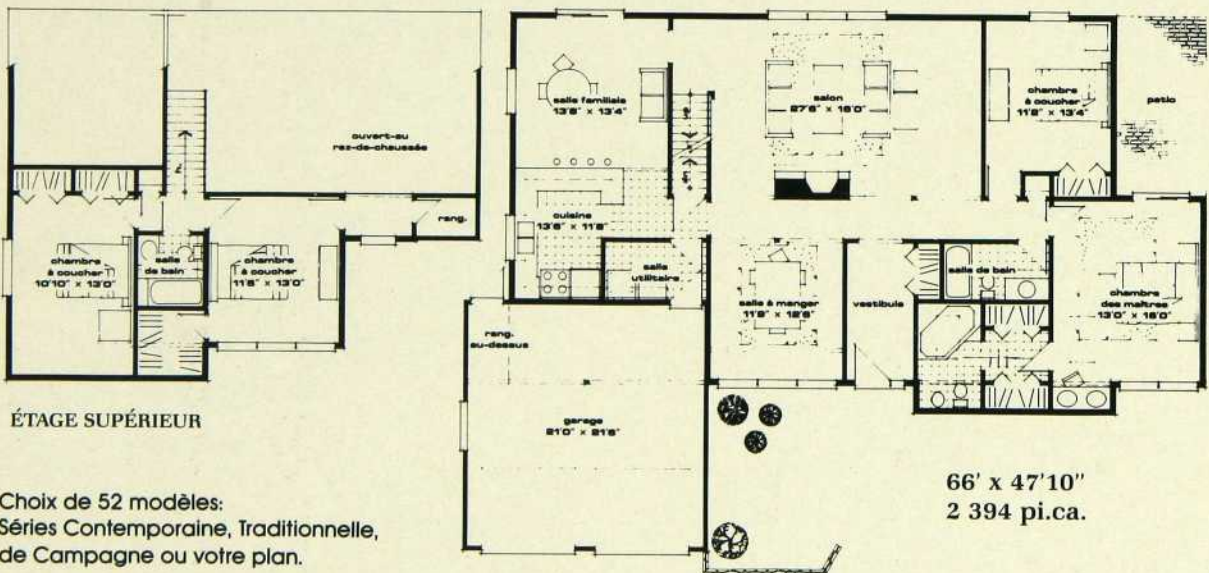


CATALINA

MAISONS HOLIDAY-PACIFIC



Les plus belles maisons à haut rendement
énergétique de l'Amérique du Nord



ÉTAGE SUPÉRIEUR

Choix de 52 modèles:
Séries Contemporaine, Traditionnelle,
de Campagne ou votre plan.

Sur demande nous érigeons l'ensemble des matériaux.

**550, BOUL. CURÉ-LABELLE
STE-ROSE, LAVAL, QUÉBEC
H7L 4V6
TÉL.: (514) 628-3348**

(sortie 13 de l'autoroute 15 Nord, 1er feux de circulation à droite
(angle rue des Oiseaux), bureau dans le centre commercial)

Veillez me faire parvenir votre catalogue 1989
(52 modèles). J'inclus 10\$

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Tél.: _____
Emplacement et terrain: _____

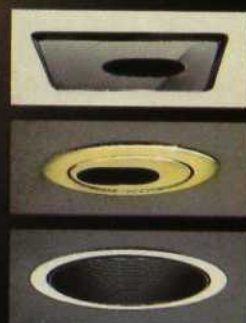
Décormag 10-89

L A I S S E Z - V O U S

S É D U I R E

P A R N O T R E

L U M I È R E



MINIATURES BASSE
TENSION DE
LIGHTOLIER



 *Empire Electric Ltee*

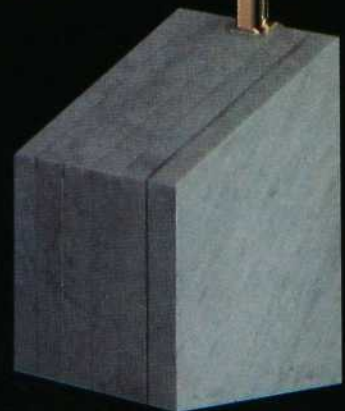
5525, RUE PARÉ
(OUEST DE DÉCARIE)
MONTREAL, QUÉBEC
H4P 2N3
TEL.: (514) 341-3720
FAX: (514) 341-3907

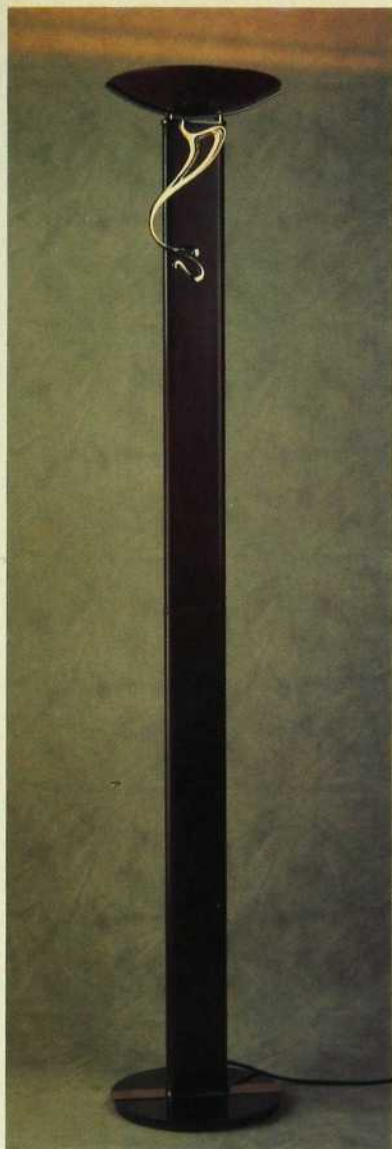
LA LUMIÈRE
A UNE CLASSE



Lumidéco

4810, Jean-Talon O., Suite 300
Montréal, Québec
(514) 737-5123





OUF! ENFIN! ILS SONT PARTIS. LES PEINTRES,
LE TAPISSIER, LES CARRELEURS...
IL NE RESTE PLUS QU'À CHOISIR
L'ÉCLAIRAGE, CET ÉLÉMENT DONT ON DIT
QU'IL FAIT LE DÉCOR.
ALORS, ON Y VA POUR LE MYSTÈRE
DES OMBRES PROJÉTÉES AU PLAFOND?

VALSE- LUMIÈRE

par MYRIAM GAGNON / photos ANDRÉ DOYON

Lampe de sol ita-
lienne d'inspiration
Art nouveau, en
cuir travaillé façon
acajou, avec or-
nement doré 24
carats, halogène
300 watts et gra-
dateur d'intensité.
Aussi en noir et en
blanc. (LUMIDÉCO)

L'INTIMITÉ CHALEUREUSE
DE L'INCANDESCENCE
SOUS ABAT-JOUR?

L'ONIRISME
DU VERRE AQUATIQUE?

Urne ancienne en
terre cuite vernis-
sée à effet cuir
d'autruche, abat-
jour ovale, assem-
blée en lampe à
incandescence.
(DESIGNER I)



«Corvus» du fabricant espagnol
Carpyen; halogène 200 watts, vasque
en verre givré supportée par une fine
structure de métal noir. (QUARTZ)

«Manta», de la collection «Les Actuels» (Lucien Gau); réflecteur en aluminium fondu poli à la main sur une tige métallique laquée; halogène 300/500 watts avec gradateur d'intensité; aussi en version applique et tout alu. (MOBILITAL)



Réédition par Pallucco d'un projecteur créé en 1907 par le couturier-photographe Mariano Fortuny: un grand classique du design contemporain. (ANGLE INTERNATIONAL)



LA SOPHISTICATION D'UNE LUMIÈRE PROVOCANTE COMME UN MANIFESTE ?

LE CLAIR-OBSCUR DE LA NOSTALGIE ?



OU L'ÉCLAT D'UN PROJECTEUR, VERSION STUDIO DE PHOTOGRAPHE ?



Lampe de bureau style 1930 à incandescence; bras de soutien orientable en laiton; diffuseur en verre à inclinaison variable. (JOHNSON LAZARE)



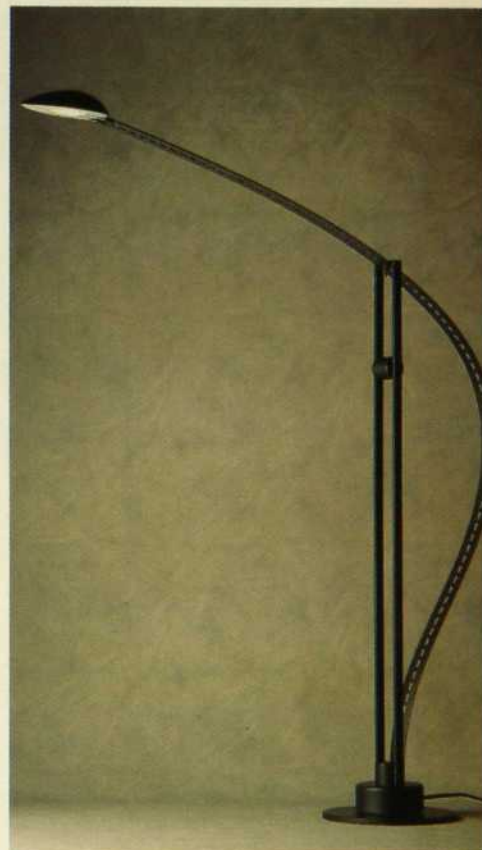
MAIS LA LAMPE N'EST PAS QU'UN BEL OBJET. C'EST D'ABORD UN OUTIL AUQUEL ON DEMANDE DE DIFFUSER DES LUMIÈRES MULTIPLES ET DIFFÉRENTES. POUR LIRE...

POUR METTRE EN VALEUR LES OEUVRES D'ART...

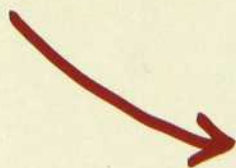


«Bi-Bi», un design de Jacques Legendre pour Clic; ampoule dichroïque 20 watts pivotant en tous sens et montée sur un socle en métal noir; hauteur 20 cm. (magasins MULTI-LUMINAIRES et boutiques KIT À TOUT)

«Gnandu», lampe de sol halogène 150 watts en fibre de carbone, orientable, dessinée par S. Galli pour Effeto Luce. (ÈRE DIFFUSION)



POUR METTRE À JOUR SA CORRESPONDANCE...



«Concorde»; lampe de travail en métal noir moulé sous pression; bras de soutien pivotant; halogène 50 watts avec transformateur intégré; un design de Yves Christin. (DUBO LUMINAIRES)

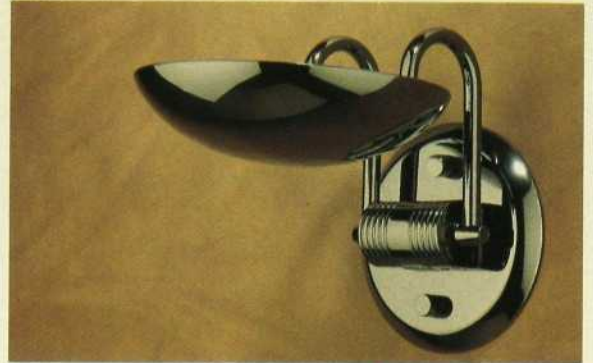




POUR ÉCLAIRER L'ESCALIER DU VESTIBULE...
ICI J'HÉSITE ENTRE UNE CRÉATION
QUÉBÉCOISE EN MARBRE...



Applique fabri-
quée par la compa-
gnie espagnole
Marset; halogène
150 watts; métal
époxi blanc, noir
ou de couleur,
chromé, laiton ou,
comme ici, nickelé
canon de fusil. (AU
COURANT)



Applique de Michel Morelli et Yves
Charlebois; composée d'un diffuseur en
marbre blanc veiné, rose aurore ou
blanc de Carrare; support de fixation en
métal blanc; ampoule incandescente ou
halogène à douille médium. (SVERIGE)

... ET UN DESIGN ESPAGNOL
EN MÉTAL NICKELÉ.



IL Y A AUSSI LA NOUVELLE APPLIQUE
DE NAÇO, AIGÜE COMME UN BEC DE
TOLKAN, QUI A QUELQUE CHOSE
DE FOLLEMENT SÉDUISANT.

NE PAS OUBLIER LA SALLE
À MANGER! OSERAI-JE UN LUSTRE
EN CRISTAL CROULANT
SOUS LES PAMPILLES
ET LES PENDELOQUES?



Lustre en cristal
de Bohême taillé à
la main; monture
en laiton massif;
aussi en version
lampe à poser et
applique. (SUPER-
LUX CANADA)



«Squale», conçue
par Jolia et Magnan
de Studio Naço;
aluminium anodisé
et feuillard métal-
lisé; halogène 100
watts. (MOBILITAL)

nouveau

 **BAZZ**



dixVersions

4361, rue St-Denis
(métro Mont-Royal)
284-9374

1188, rue Sherbrooke
Ouest (Maison Alcan)
284-1013

6900, boul. Décarie
(angle Vézina), 2e étage
345-0367

3184, boul. St-Martin
Ouest (face au
Centre 2000) 682-3919

183G, boul. Hymus,
Pointe-Claire 694-5969

8080, boul. Taschereau
(espace Nuovo), Brossard
466-4766

5500, boul. des Gradins
(place Lebourgneuf),
Québec (418) 624-0033

Promenade du Cuivre,
Rouyn (819) 762-8570

435, boul. Curé-Labelle,
Chomedey-Laval 682-5040

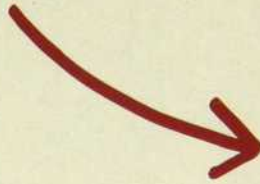
Artemide



TOLOMEO
Design Michele De Lucchi - Giancarlo Fassina

Importé par:
ARTEMIDE CANADA LTÉE
9200, Place Picasso
Saint-Léonard (Québec)
H1P 3J8
Tél.: (514) 325-2690

OU LE STYLE «RETOUR D'ÉGYPTE»
D'UNE LOURDE COUPELLE
EN MARBRE GARNIE
DE SPHINX EN BRONZE ?



Suspension en marbre et bronze; une création de Sergio Orozco pour Nulco, collection «Epoch». (UNION ÉLECTRIQUE)

PAR AILLEURS, CE CANDÉLABRE
EN ALBÂTRE SE FERAIT
DISCRET ET SA LUMIÈRE
TOUT AUSSI FLATTEUSE
POUR MES INVITÉS---
DILEMME!



Chandelier à six branches, en albâtre et laiton, produit à Valence par les ateliers Martinez. (BOITEAU LUMINAIRE)

ET DANS LE BUREAU DE PHILIPPE ?
LA TÊTE DE CHEVAL EN ARGENT
À LAQUELLE UN TURFISTE TEL QUE
LUI NE SAURAIT RÉSISTER ?



Lampe réalisée à partir d'une sculpture indienne en argent et laiton, abat-jour en simili croco; aussi têtes de lion, d'éléphant et de bélier. (DÉCOR INC.)

OU ENCORE L'HYPER FONCTIONNELLE
«PHOTON», DESSINÉE PAR
LE CÉLÈBRE CARROSSIER TURINOIS
BERTONE ?



«Photon», de
Nuccio Bertone
pour Bilumen; ré-
flecteur pivotant
à 350° entre deux
bras articulés;
métal noir ou gris
métallisé; halo-
gène 100/300
watts avec régu-
lateur d'intensité;
aussi en version
plafonnier et
applique. (MOVI-
MENTO MODERNO)

«Casella»; look années 50 et technologie moderne pour
cette lampe à incandescence en métal aspect zinc, laiton
poli ou antique, bronze ou chrome; réflecteur pivotant
à 360°. (UNION ÉLECTRIQUE)



Lampe de Philippe Starck; réflecteur chromé
orientable, muni d'une ampoule halogène 35
watts et fiché sur une tige métallique; 56,5 cm
de hauteur et 17,5 cm de diamètre. (TRIEDE)



ET POURQUOI PAS — POUR
UN AMATEUR DE POLARS
COMME LUI — UNE LAMPE
DE CASELLA QU'ON DIRAIT DROIT
SORTIE DU BUREAU D'UN
DÉTECTIVE PRIVÉ DES
ANNÉES 50 ?



POUR MA PART, J'ADORE LA LAMPE-CORNE DE
PHILIPPE STARCK. PEUT-ÊTRE QUE SUR LA COIFFEUSE, AU
MILIEU DES FLACONS DE PARFUMS, ELLE PRENDRAIT
UN RELIEF INATTENDU ?



AU TOUR DE LA CHAMBRE
DES ENFANTS MAINTENANT.
POUR LE COIN TRAVAIL,
LA TÉLESCOPIQUE D'ATLANTIDE
PEUT-ÊTRE?



Trois bras articulés pour cette lampe halogène 50 watts, en métal noir ou blanc; diffuseur concentrique en verre sablé; aussi en lampe de sol. (ATLANTIDE DESIGN)

LA ROBUSTE
DE CITY LIGHT?



Lampe de bureau à fluorescence par Casella, en noir grenu, gris métallisé, rose ou vert anodisé; la collection comprend cinq modèles différents. (UNION ÉLECTRIQUE)

LA PIVOTANTE
DE BAZZ?



Socle en marbre et bras de soutien en métal noir mat ou blanc; halogène 25/50 watts et transformateur mural; diffuseur en verre sablé inclinable; un design de Simon Benghozi et Nicolas O'Donoghue. (BAZZ)

«Fiore», en métal
époxi noir, blanc,
jaune ou rouge;
halogène 20 watts.
(SISTEMALUX)

L'ORIENTABLE DE SISTEMALUX?

OU ENCORE LA SUPERARTICULÉE
DE GARGOT?



CELA DIT, IL ME FAUT
ABSOLUMENT PLACER CES PETITES
SUSPENSIONS ESPAGNOLES À
TRIPLE DIFFUSEURS, AUSSI AÉRIENNES
QU'EFFICACES.



«Gina» par Antoni Flores pour le
manufacturier espagnol Gargot; télesco-
pique et orientable dans toutes les
directions; métal époxi noir ou blanc
(couleur sur commande); halogène 50
watts avec gradateur d'intensité; une fois
repliée sur elle-même, elle fait office de
veilleuse. (DÉCO IMPORT)



«Iberlux», d'Espa-
gne: calottes en
verre suspendues à
une double tige
métallique; halo-
gène 50 watts.
(DÉCORANOVA)

V O L T

l'halogène design

Les luminaires Volt sculptent la lumière
au gré de vos fantaisies.

Voyez le design à son meilleur, les halogènes Volt,
les «*bellissime*».



Odena

halogène 200 W
• Gris, verre blanc
• Noir, verre bleu



Alostar

halogène 150 W
• Blanc, verre satiné
• Noir, verre satiné



Virgopiccola

halogène 100 W
• Noir, verre satiné



Cléoparete

halogène 100 W
• Gris métallisé,
verre satiné



LES IMPORTATIONS



LES ENTREPRISES
UNION
ELECTRIQUE LTEE

Anjou Chicoutimi** Granby Montréal Ottawa-Hull Québec** Rimouski** Sherbrooke
St-Georges** St-Jérôme Trois-Rivières Vanier Ville Lemoyne **Vandry Inc.



QUANT À CETTE LAMPE EN PIERRE
ET LAITON, ELLE EST SEMBLABLE
À CELLE QUI ÉCLAIRE LA CONSOLE
DE L'ENTRÉE.
ON LA PREND!



Lampe d'ambiance
au socle de pierre
cerclé de laiton
poli avec abat-jour
de lin, fabriquée
en Nouvelle-
Orléans; la collec-
tion comprend dif-
férents modèles de
tailles et couleurs
variées. (ARTE
LUMEN)

ET MAINTENANT, PASSONS AU SALON... ALORS LÀ, JE LES VEUX
TOUTES. CELLE DU SCULPTEUR MONTRÉALAIS BERNARD DENIS,
QUI NE RÉPÈTE JAMAIS LE MÊME MODÈLE DE DIFFUSEUR...



«Vigile», du sculp-
teur montréalais
Bernard Denis;
lampe de sol (hau-
teur de 120 cm)
tirée d'une série
de 12 exemplaires
numérotés et si-
gnés; aucun des
diffuseurs en poly-
ester coiffant la
base en acier noir
n'est pareille, ce
qui fait de chacun
des lampadaires
une pièce unique.
(BERNARD DENIS)

LA SIMPLISSIME «VELASCA»,
DE MAURIZIO FERRARI...



«Velasca», de
Maurizio Ferrari
pour Solzi Luce;
lampadaire ou ap-
plique; halogène
100 watts; double
diffuseur en verre
sablé. (IMPORTA-
TIONS VOLT)



LA «CYCLOPE»,
FABRIQUÉE PAR
TRONCONI, VASQUE
LUMINEUSE
SURMONTANT UNE TIGE
MÉTALLIQUE ---



ET BIEN SÛR
LA DERNIÈRE NÉE
D'ARTEMIDE, «ARCHEO»,
FILIFORME, SIDÉRALE,
ADORABLE.



«Cyclope», de Raul
Barbieri et Giorgio
Marianelli pour
Tronconi; verre
pressé et métal
époxi noir ou blanc;
halogène 500 watts
avec gradateur;
aussi en applique
halogène 300 watts.
(CHÂTEAU D'AU-
JOURD'HUI)

«Acheo», de Gian-
franco Frattini; dif-
fuseur tubulaire en
verre transparent,
hampe chromée,
filins d'acier et
socle époxi; halo-
gène 300 watts à
intensité variable;
transformateur in-
corporé; disponible
aussi en applique.
(ARTEMIDE)



ET POUR RÉGLER TOUT
CELA, JE BRANCHE
LE SYSTÈME DE CONTRÔLE
ÉLECTRONIQUE LITETOUCH,
CE QUI ME PERMETTRA
DE CRÉER MES PROPRES
MISES EN SCÈNES ---
QUEL HIVER
EN PERSPECTIVE!



Le panneau de contrôle
central «LiteTouch» rend
inutile la présence d'in-
terrupteurs et de gra-
dateurs d'intensité
lumineuse qui défi-
gurent les murs; le
système basse tension
peut commander jusqu'à
neuf sources distinctes
d'éclairage, et se gref-
fer à une mémoire
électronique grâce à
laquelle on programme
à l'avance ses jeux de
lumière pour une mise
en scène du décor mais
aussi comme système
anti-cambrioleur.
(QUARTZ)

PLAFONNIERS À UN OU PLUSIEURS PROJECTEUR(S) HALOGÈNE



Projecteur triple



Projecteur double

- ▶ Transformateur intégré
- ▶ Ampoule MR16, max. 50W, 12V.
- ▶ Disponible en noir ou blanc

AU COURANT
4201, Ste-Catherine Ouest
Westmount
932-3415

AU COURANT
281, Laurier Ouest
Montréal
279-8476

BELLATRIX
4132, St-Denis
Montréal
845-3023

COMBIPLX
291, boul. Labelle
Rosemère
437-5800

EDISON
1785, rue des Cascades
St-Hyacinthe
773-0544

MAXILUX
8245, boul. Taschereau Ouest
Brassard
678-3333

TRANSIT
1240, boul. Charest
Québec
527-7088

TRANSIT-CITÉ
2639, boul. Hochelaga
Place de la Cité
Ste-Foy
652-9993

SISTEMALUX TORONTO
251 King Street East
1-416-362-9611
365 Eglinton Ave. West
1-416-322-6422

SISTEMALUX
M O N T R É A L / T O R O N T O



L'esthétisme
de nos aménagements
et de nos designs
rejaillira sur la
qualité de vie que
vous recherchez dans
votre environnement.
C'est un fait.

FABRIQUANT DE CUISINES
ET COMPTOIRS EXCLUSIFS



CENTRE D'ARMOIRES
DE CUISINES
LASALLE INC.

295, rue Lafleur, LaSalle, 364-2399
5635, chemin Côte St-Luc, Montréal, 481-0145

ESTIMATION GRATUITE



ÉLÉGANT ET FONCTIONNEL



Le «Combi» de la maison Bergeron comprend: bar, étagère/bibliothèque et rangement pour appareils électroniques. Disponible en différentes combinaisons. Couleurs: noir, graphite ou blanc. Finis: satiné, laque «splash» ou satiné avec façade en frêne, (tel que sur photo en arrière-plan)

Suivez l'courant vers...



Germain Larivière
Sainte-Rosalie

...le p'tit cousin

4060, boul. Laurier
Ste-Rosalie: tél.: 799-5522
Montréal: tél.: 866-8691

Sans frais: 1-800-363-1336
Sortie 138 de la Transcanadienne,
à seulement 25 minutes de Montréal



Page frontispice

Mobilier, tissus et accessoires: Un bouquet de tissus, 2354, chemin Lucerne, Ville Mont-Royal, (514) 737.6097. L'aménagement est signé Diane Majdell

Exercice en verre libre (pages 16-17)

Espace-Verre, 1200, rue Mill, Montréal, (514) 937.3811.

Galerie Elena Lee / Verre d'art, 1518, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, (514) 932.3896.

Les œuvres de François Houdé sont exposées à la Galerie Trois Points, 307, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, (514) 845.5555.

Un bijou de galeriste (pages 22-24)

Galerie Jocelyne Gobeil, 2154, rue Crescent, Montréal, (514) 843.3856.

Un rêve sur mesure (pages 29-38)

Barbara Stein, designer et entrepreneur, (514) 343.4619; et par ordre alphabétique:

Claire Poupard, Centre Rockland, Ville Mont-Royal, (514) 731.1982; aussi à la Place Montréal Trust.

Combiplus, 291, boulevard Labelle, Rosemère, (514) 437.5800.

Cuisines Multiplex, 6155, route Transcanadienne, Ville Saint-Laurent, (514) 747.7142.

Décor Design International, 3816, boulevard Saint-Martin, Laval, (514) 682.9690 (Charlotte Bilodeau: 437.2178). Evelyn Klein, (514) 342.5376.

Kohler, pour renseignements: 7575, route Transcanadienne, bureau 305, Ville Saint-Laurent, (514) 745.0408.

Litemor Distributors, 6900, boulevard Décarie, Montréal, (514) 738.2433.

Miniclaire, 3933A, rue Saint-Denis, Montréal, (514) 499.1541.

Palyla inc., 9440, rue La Martinière, Rivière des Prairies, (514) 648.7444.

Pier I Import, siège social: 3015, rue Brabant-Marineau, Ville Saint-Laurent, (514) 333.5290.

Spanish Iron Works Ltd, 6850, boulevard Couture, Saint-Léonard, (514) 326.0721.

Union Électrique, siège social: 5320, avenue Royalmount, Montréal, (514) 340.5000.

Verre Demain, 4801, boulevard Saint-Laurent, (514) 844.1354.

Épices design pour nouvelles cuisines (pages 62-71)

Par ordre alphabétique:

Arthur Quentin, 3960, rue Saint-Denis, Montréal, (514) 843.7513.

Bois Idéal inc., 4100, boulevard Saint-Laurent, Montréal (514) 844.1963.

La Cache, 2185, rue Crescent, Montréal, (514) 842.0276; 3941, rue Saint-Denis, Montréal (514) 842.7693; 1051, avenue Laurier Ouest, Outremont, (514) 273.9700; 1353, avenue Greene, Westmount, (514) 935.4361.

La Maison d'Émilie, 1073, avenue Laurier Ouest, Outremont, (514) 277.9725.

Les Carreaux Ramca, 1085, avenue Van Horne, Montréal, (514) 270.9192; 1240, boulevard Charest Ouest, Québec, (418) 683.2987.

Lucas, 1476, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, (514) 933.3691.

Ma Maison, 1170, Place du frère André, Montréal, (514) 875.0511; aussi aux Cours Mont-Royal, 1455, rue Peel, Montréal, (514) 843.7774.

S.L. Cartier, 1442, rue Sherbrooke Ouest, 3^e étage, Montréal, (514) 845.0761.

Triède Design, pour connaître les points de vente: (514) 398.0602.

Van Horne et Roberge Fleurs, 1448A, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, (514) 284.0665.

Scènes intérieures (pages 77-83)

Pierre Senecal Design, 1100, avenue Docteur Penfield, bureau 1512, Montréal, (514) 848.1190.

Éloge de la patience (pages 89-94)

Lortie-Ménard: 4585, rue Saint-Denis, Montréal (514) 843.8345.

Salon (page 90): Canapé, causeuse et fauteuil de Mazzoli chez Orsay: 4801, avenue du Parc, Montréal, (514) 273.4479.

Lampe dessinée par Michel Fortier: Force et Forme, 2350, rue de LaSalle, Montréal, (514) 254.7106.

Salle à manger (page 91): Vaisselier «Harakiri» par Jean-Guy Lortie, sur commande: 4585, rue Saint-Denis, Montréal, (514) 843.8345.

Chaises conçues par le designer danois Arne Jacobsen dans les années 50, réédition: Château d'Aujourd'hui, Complexe Desjardins, Montréal, (514) 288.4191.

Suspension «Aurora» de King, Miranda et Arnaldi pour Flos: Triède, 460, rue McGill, Montréal, (514) 398.0602.

Coin lecture (pages 92-93): Les cubes en verre et métal autrefois fabriqués par la maison italienne Cristal Art n'existent plus sur le marché.

Fleurs: Raymond Therrien, 4731, rue Saint-Denis, Montréal, (514) 848.6395.

La chaise de repos en cuir noir de Neimeyher est disponible sur commande à la Maison Corbeil: 1946, boulevard Le Corbusier, Chomedey, (514) 682.3022.

Cuisine (page 94): Panneaux de verre réalisés par Vitrierie Locale: 1995, rue Charland, Montréal, (514) 381.3931, d'après un design de Lortie-Ménard.

Harmonie classique (pages 98-103)

George Remus Capsuneau, décorateur ensembleur: (514) 933.3076

Salon (pages 98-99-101): Canapé et causeuse fabriqués par Renaissance: 540, rue de Beauharnois Ouest, Montréal, (514) 381.8574 d'après un design de George Remus Capsuneau.

Habillage des fenêtres en soie teinte façon batik de Bucol (Telio: 1390, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, (514) 842.9116) réalisé par Dumont Lalande:

5120, rue Saint-Dominique, Montréal, (514) 272.4444.

Tapis Boukhara chez Bashir, Shuja et Cie: Place Bonaventure, Montréal, (514) 876.4043.

Table basse en plexiglass de Designers I: 1226, rue Bishop, Montréal, (514) 871.3931.

Lampadaire «Laser» en verre et laiton, lampe en verre de Murano et fils métalliques de Tomasso Barbi chez Au Courant: 4201, rue Sainte-Catherine Ouest, Westmount, (514) 932.3415.

Flacons en verre tourbillon de Cézame: 2157, rue Mackay, Montréal, (514) 845.8062.

Cheminée en marbre de Carrare chez Henrietta Antony: 4192, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, (514) 935.9116.

Fauteuil Regency de style Curzon à la Galerie Accent 7 de Eaton Centre-Ville, (514) 284.8484.

Salle à manger (page 100): Table en bois laqué et souligné de laiton, base en travertin de Verardo chez Château d'Aujourd'hui: Complexe Desjardins, Montréal, (514) 288.4191.

Chaises Louis XVI recouvertes d'un tissu Boussac (Telio: 1390, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, (514) 842.9116), lustre français datant de 1830: Henrietta Antony, 4192, rue Sainte-

Catherine Ouest, Montréal, (514) 935.9116.

Cheval florentin de Au Courant: 4201, rue Sainte-Catherine Ouest, Westmount, (514) 932.3415.

Vase à fleurs de Carlo Moretti, en verre de Murano: Triède, 460, rue McGill, Montréal, (514) 398.0602.

Fleurs: Exotica, 6580, avenue du Parc, Montréal, 273.6007.

Vestibule (page 102): Semainier Empire en bois de rose: Galerie Accent 7 de Eaton Centre-Ville, (514) 284.8484.

Retours des armoires recouverts de carreaux à effet miroir de Bardelli: Mosaïques du Monde, Square Décarie, Montréal, (514) 731.1500.

Chambre à coucher (page 103): Lit en miroir et tissu molletonné, surmonté d'un baldaquin en acajou, réalisé par Hackl: 5750, rue Royalmount, Montréal, (514) 733.1314.

Paravent peint à la main par Lelia Palomba: (514) 933.3076

Édredon confectionné dans un cachemire Vogui de Telio: 1390, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, (514) 842.9116.

Lampes néo-classiques de Tomasso Barbi: Au Courant.

Murs tendus d'une étoffe moire/satin de Manuel Canovas: Telio, 1390, rue Sherbrooke Ouest, Montréal.

**ÉCLAIRAGE SUR MESURE
TOTALEMENT EXCLUSIF**
Nous fabriquons tout ce que nous vendons

Suspensions
Lampe de table
Applique
Plafonnier à trois branches

Notre collection comprend:
Des appliques murales, des plafonniers, des lampes sur pied reflétant les styles Années 20, Victorien, provincial français ou anglais. Nous servons de référence aux décorateurs à la recherche d'éclairage d'époque.
Nos produits sont disponibles en laiton, chrome, étain ou combinaison d'étain et de laiton rustiques. **Entièrement faits à la main. Ni chaîne, ni fils à découvert.**

Catalogue couleur 4\$ U.S. (port payé) (remboursable au premier achat)
Pour commande ou catalogue, appelez sans frais (24 h)
É.-U. 1-800-537-6319
Canada 1-800-637-6319
Acceptons cartes VISA, MC ou AMEX

Frombruché
Gros et détail
132 N. Main St., Spring Valley, NY 10977 (914) 426-3990
Visa - Mastercard - American Express

Les persiennes et écrans Sohji SOHJI-CO



LES PERSIENNES CALIFORNIENNES

Le nouveau 'look' pour le recouvrement de fenêtres. Les persiennes sont en bois laqué ou teint. Les lattes sont disponibles en quatre largeurs: 1 3/8 po jusqu'à 4 1/2 po.

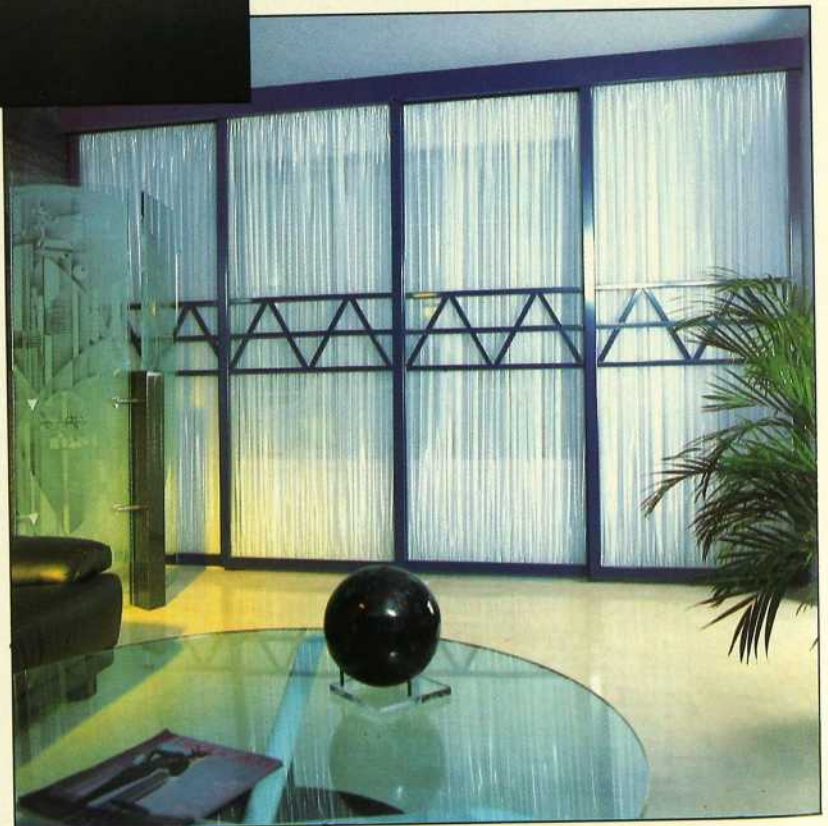
L'hiver, les persiennes offrent une excellente isolation. L'été, votre maison garde une fraîcheur agréable.

PANNEAU SOHJI

Les écrans Sohji et les paravents japonais créent un décor chaleureux et intime.

Aussi disponibles:
Stores verticaux
horizontaux, plissés,
inclinés, filtres-chaueur,
stores pour fenêtre à toit
cathédrale, et stores
pour serres.

Bienvenue à tous
les décorateurs.



Valse-lumière (pages 107-119)

Par ordre alphabétique:

Angle International, 296, rue Saint-Paul Ouest, Vieux-Montréal, (514) 284.2619.
Arte Lumen, 1955, chemin de la Côte-de-Liesse, Montréal, (514) 339.2646.
Artemide, pour connaître les points de vente: (514) 325.2690.
Atlantide Design, pour connaître les points de vente: (514) 664.1782.
Au Courant, 4201, rue Sainte-Catherine Ouest, Westmount, (514) 932.3415.
Bazz: (514) 931.4470.
Bernard Denis, (514) 845.3934.
Boiteau Luminaire, 6525, boulevard Décarie, Montréal, (514) 735.4631.
Château d'Aujourd'hui, 6370, rue Saint-Hubert, Montréal, (514) 273.7258;
Place Desjardins, Montréal, (514) 288.4191; 1828, boulevard Le Corbusier, Chomedey, (514) 382.4710.
Déco Import, pour connaître les points de vente: (514) 844.9443.
Décor Inc., 4229, rue Sainte-Catherine Ouest, Westmount, (514) 939.1708.
Décoranova, 315, boulevard René-Lévesque Est, Montréal, (514) 284.2166.
Designer I, 1226, rue Bishop, Montréal, (514) 871.3931.
Dubo Luminaires, 5041, rue Ontario Est, Montréal, (514) 255.7711.
Ère Diffusion, 1227, rue Bernard Ouest, Outremont, (514) 271.4039.
Importations Volt, pour connaître les points de vente: (514) 931.4666
Johnson Lazare, pour connaître les points de vente: (514) 527.8071.
Lumidéco, 4810, rue Jean-Talon Ouest, Montréal, (514) 737.5123.
Kit À Tout, pour connaître les points de vente: (514) 335.0260.
Mobilital, pour connaître les points de vente: (514) 483.4334.
Movimento Moderno, 5316, boulevard Saint-Laurent, Montréal, (514) 270.5070.
Multi-Luminaire, consultez votre annuaire régional.
Quartz, 5103, boulevard Saint-Laurent, Montréal, (514) 273.7532.
Sistemalux, pour connaître les points de vente: (514) 523.1339.
Superlux Canada, pour connaître les points de vente: (514) 875.2337.
Sverige, pour connaître les points de vente: (514) 435.1917.
Triede, 460, rue McGill, Montréal, (514) 398.0602.
Union Électrique, 5320, rue Royalmount, Montréal, (514) 340.5000; 2601, boulevard Le Corbusier, Chomedey, (514) 688.2444; 7751, boulevard Louis-Hippolyte-Lafontaine, Ville d'Anjou, (514) 353.7120.

Précisions

Dans le numéro de mai 1989, en page 38, nous présentions une magnifique collection de verres provenant de Bohême Orientale, dont la mise en marché est assurée par Superlux Canada. Or le numéro de téléphone du distributeur aurait dû se lire (514) 875.2337. Par ailleurs, dans le numéro de juin, en page 108, nous avons malheureusement omis de mentionner que la sculpture était signée Lois Tucker, (514) 488.6220. Mille excuses.

Cercle arctique d'Autriche

Si vous recherchez un cadeau tout aussi unique qu'une chaude journée d'hiver, venez découvrir notre nouvelle série "Arctique", une réalisation d'artisans autrichiens dans du cristal de plomb 30% et plus de Swarovski® Marquée du cygne qui atteste de son authenticité, la collection Silver Crystal® de Swarovski® est vendue dans les meilleurs magasins de cadeaux à l'échelle mondiale. Pour connaître celui le plus près de chez vous, composez le 416-492-8067.


SWAROVSKI
SILVER CRYSTAL

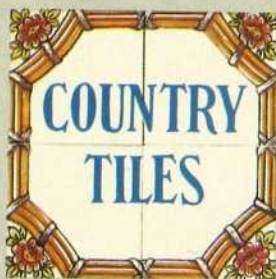


© 1989 Swarovski Canada Limited

Les carreaux de Campagne

...présente une collection recherchée de tuiles produites par les meilleurs artisans et fabricants de tuiles de France, Portugal, Italie, Espagne, Finlande, Israël, Hollande, Mexique, Canada, Japon et Angleterre.

- Carreaux mexicains Terracotta
- Faïence de Hollande
- Latco Products, Los Angeles
- Country Floors, New York



5337, rue Ferrier
Montréal, Qc H4P 1L9
(514) 733-7596

321 Davenport Road
Toronto, Ontario M5R 1K5
(416) 922-9214



RPT Hand Painted Floor Tiles

Envoyez 15 \$ pour un catalogue de tuiles de 96 pages illustrant plus de 500 patrons, 400 couleurs solides et 60 terracottas.

ESSAYEZ UN TAPIS PEERLESS

Allez-y! Touchez, palpez, caressez.

Admirez la richesse de sa
texture sous différents éclairages.

Voyez sa couleur chatoyer
suivant le jeu de la lumière.

Oui, allez-y! Essayez un tapis
Peerless, tout comme vous le feriez
avec un vêtement, dans l'une des
Boutiques Collection Peerless.

Et grâce à un personnel qualifié,
vous serez sûr de choisir le tapis
qui conviendra parfaitement
à votre décor.

Pour connaître l'adresse de la
Boutique Collection Peerless la plus près
de chez vous, téléphonez sans frais
au 1-800-361-2796.

**PEERLESS**
L'ASSURANCE DE L'ELEGANCE



DÉCORMAG®

LE PREMIER MAGAZINE DE DÉCORATION AU QUÉBEC



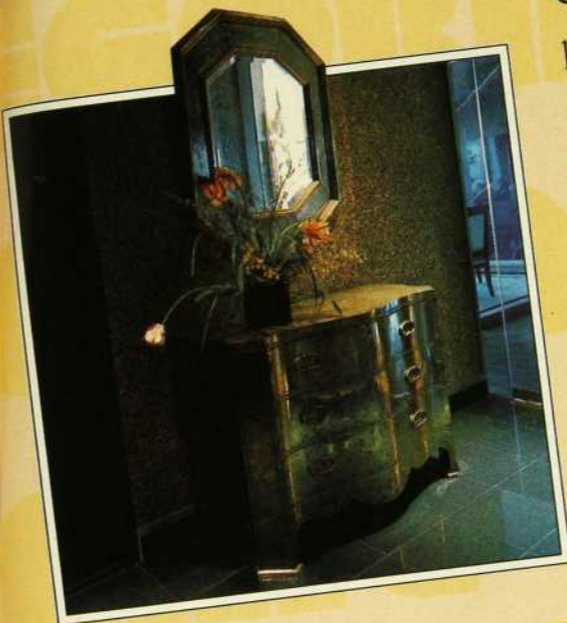
Appartement avec vue

Le refuge d'u

DOSSIER
Aménagement

À DÉCOUVR
Le sculpteur
et le peintre

ÉCONOMISEZ 20%

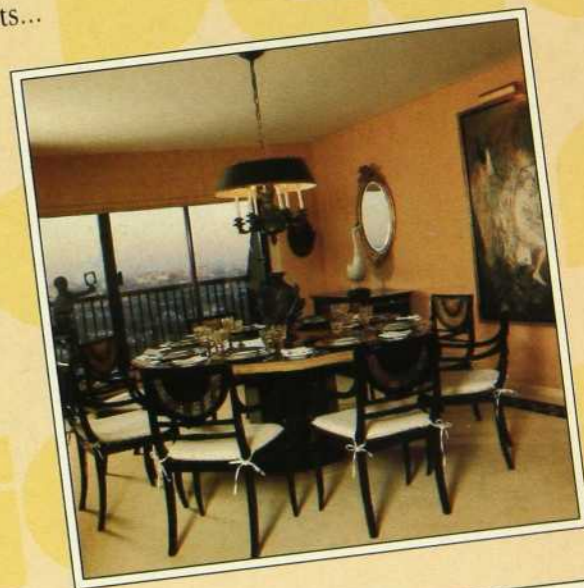


Sans oublier les chroniques régulières et les nombreux dossiers d'actualité conçus pour vous aider à vous façonner un cadre de vie à votre image et à la mesure de vos aspirations.

Un prix bien modique

pour les quelque 1000 pages d'informations que DÉCORMAG réunit à votre intention en une seule année:

- courants de l'heure en matière de décoration;
- regards sur le design d'intérieur et l'aménagement paysager;
- l'art de choisir son éclairage;
- coups d'œil sur l'architecture, le design international, les beaux-arts...



DÉCORMAG®

Je m'abonne au magazine Décormag
(10 numéros pour seulement 23,50 \$)
(45 \$ États-Unis et outre-mer)

DÉCORMAG
Éditions du Feu Vert Inc.
465, St-Jean, 9^e étage
Montréal H2Y 3S4

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ Code postal _____

Ville _____ Prov. _____

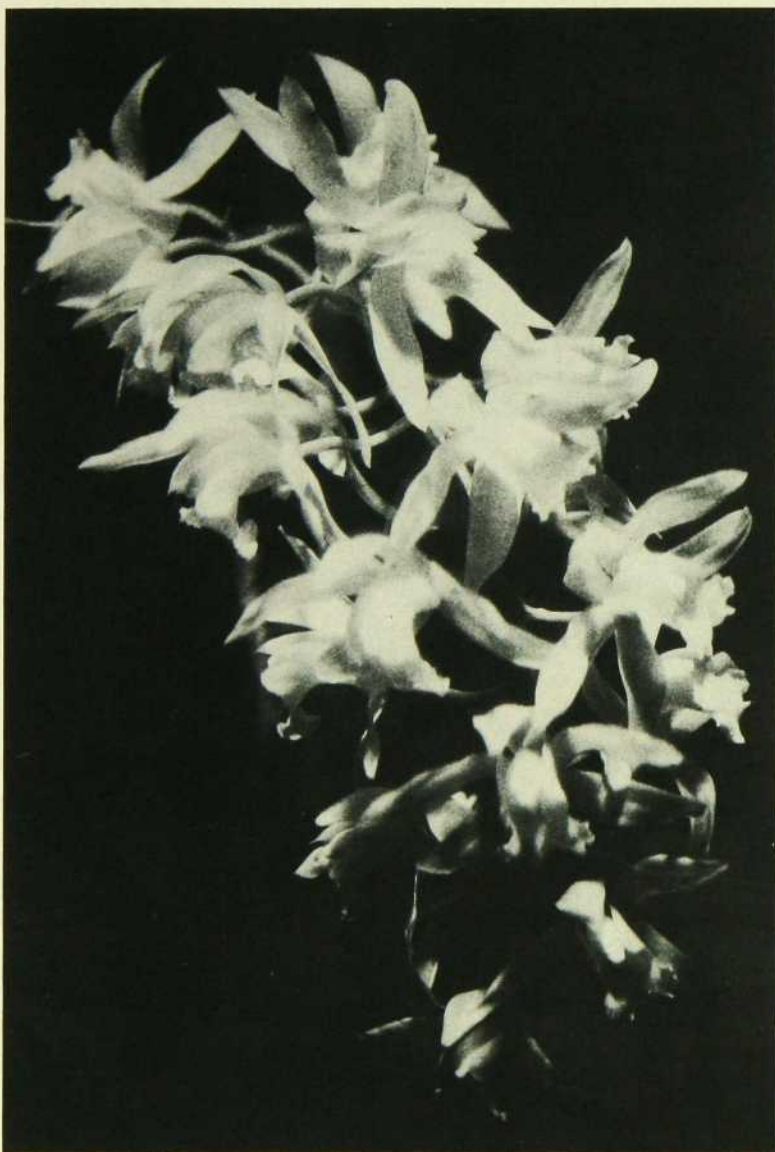
Ci-joint mon paiement: chèque mandat-poste Visa Mastercard

N° de la carte _____

Date d'expiration _____ Signature _____

N° d'abonné _____

et



holographie

cartes & cadeaux
bijoux
décoration
collection

art et design*

premier centre d'holographie au québec, de ibou inc.

terrasses du platon
230 des forges, trois-rivières
catalogue postal 1\$

bientôt
décor décarie, montréal
place lebourgneuf, québec

centres disponibles (819) 295-5229

* m de c. de ibou inc.

L'éclat de la Bohême

Lustres en cristal de Bohême. Délicatement ciselés à la main en Tchécoslovaquie, les plus beaux au monde. Disponibles au Canada dans une gamme de styles qui s'allient autant aux intérieurs classiques que contemporains.

Importés et distribués par:

Aristocrat Lamps
& Lighting Ltd.
48, rue Abell,
Toronto, Ont. M6J 3H2
Tél.: (416) 535-7805
Fax: (416) 535-7841



Représenté par:

Superlux Canada Ltée
C.P. 1148, Place Bonaventure
Montréal, Québec H5A 1G5
Tél.: (514) 875-2337
Fax: (514) 875-8132

Service de porcelaine:

"Baroque" par
Reichenbach (RDA)

Cristallerie:

"Lady Hamilton Or"
par Moser, Tchécoslovaquie.



Artemide

ACHEO

Design
Gianfranco Frattini



LES ENTREPRISES
UNION
ELECTRIQUE LTEE

Montréal

Anjou

Granby

Ottawa

Hull

Québec¹

St-Jérôme

Vanier

Ville Lemoine

Trois-Rivières

Sherbrooke

St-Georges¹

Rimouski¹

Chicoutimi¹

¹Vandry Inc.

